

# 25th TIFFF

October 20-28, 2012

TOKYO INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL

Supported by TOYOTA

## 東京国際映画祭

2012年10月20日[土]～10月28日[日] 会場: TOHOシネマズ 六本木ヒルズ ほか

公式オープニング作品

シルク・ドゥ・ソレイユ3D 彼方からの物語

Cirque du Soleil : Worlds Away

### 上映スケジュール

10月6日[土]

チケット発売開始!

ticket boardにて



特別オープニング作品

JAPAN IN A DAY

[ジャパン イン アデイ]

Japan in a Day



公式クロージング作品  
人生の特等席  
Trouble with the Curve

SPECIAL PARTNER



OFFICIAL PARTNERS

木下グループ



Canon





# How to enjoy 25th TIFF 東京国際映画祭の5つの楽しみ方！ Five Ways to Enjoy the Tokyo International Film Festival!

## 今こそ、映画の力。 The Power of Films, Now!

東京国際映画祭は、世界中から、監督や俳優、映画関係者、ジャーナリストなどが集うアジア最大級の映画の祭典です。しかも、映画が好きならお子さんから大人まで全ての映画ファンがどなたでも参加できます。初めての方でも映画祭を存分に楽しめるポイントをご紹介します！！

TIFF is one of the biggest international film festivals in Asia, where directors, actors, journalists, and film-related people from all over the world come together. All movie fans, from children to adults—anyone who love movie—in invited to join in the excitement. Here are some pointers that will help you enjoy the festival even more, even if you've never attended before.



©2011 TIFF

楽しみ方  
Point  
1

### グリーンカーペットで スターに接近！

Get close to the stars on the Green Carpet

毎年、大注目の映画祭オープニングイベント！グリーンカーペットには国内外の豪華ゲストが大集結。華やかに着飾ったスターが歩く姿を間近で見られるチャンス！

Every year the opening event of the festival attracts a great deal of attention. Exciting guests from Japan and abroad all come together on the Green Carpet. It's your chance to see these stars up close in their most stylish attire.

楽しみ方  
Point  
3

### Q&Aで監督や俳優と 直接、触れ合おう！

Direct contact with directors and actors at  
Q&A sessions

映画祭の醍醐味のひとつは、俳優や監督たちがゲストとして舞台上立ち、映画ファンとの交流が行われること！Q&Aでは直接質問を投げかけることもできます！

One of the pleasures of film festivals is the personal appearances by actors and directors who exchange thoughts with fans about their movies. During the Q&A sessions, viewers can ask them direct questions about the films.

楽しみ方  
Point  
5

### SNSで映画祭とつながろう！

Connect to TIFF via SNS!

映画祭の最新情報やお得情報は、メールマガジンやSNSでお伝えしています。

All the latest information you need to enjoy the festival is dispatched through the mail magazine and social network sites.



楽しみ方  
Point  
2

### 映画祭でしか 観られない作品

Films that you can only see at the festival

話題の娯楽大作から、日本で公開予定のない貴重な海外作品まで、バラエティ豊かなラインナップを鑑賞できます。あなたの好みに合った映画がきっと見つかります！

Enjoy a rich variety of movies, including topical entertainment fare and notable foreign films not scheduled for theatrical release in Japan. You are sure to find something that satisfies your film desire.

楽しみ方  
Point  
4

### オールナイトイベントで 朝まで映画を観よう！

All-night events showing movies until dawn

今年も特集上映のオールナイトイベントを開催します。ゲストのトークを堪能しつつ、作品を朝まで観るといのはどうでしょうか？

As usual, this year there will be special all-night film events. There's nothing more exciting than watching movies until morning while enjoying visits from film-related guests.

# チケットは10月6日(土)よりチケットボードにて独占発売！ 学生の方は当日券が500円にてご購入いただけます。

Tickets go on sale from Saturday October 6 exclusively via ticket board!  
Same-day tickets available to students for only 500 yen!

## チケット購入方法 How to purchase tickets

①東京国際映画祭の上映作品が観たい！

チケットのご購入はお早め！

②チラシや公式サイト(www.tiff-jp.net)などで、観たい作品と日時が決まったら、チケットを買おう！

オススメ

10/6(土)から一般販売

③会期前にticket boardで買う

当日券を買う 10/20(土)～10/28(日)

当日券にはオトクな学生料金  
(500円)もあります。  
(チケット売場で学生証要提示)

前日までに完売となった  
上映当日券を若干枚数  
販売いたします。

※公式オープニング・特別オープニング・公式クローズング作品の当日学生料金はございません。  
※詳細はP19をご参照ください。

## 〈チケット購入の流れ〉

STEP1 東京国際映画祭の上映作品が観たい

STEP2 携帯電話(スマートフォン含)から  
専用URLにアクセス

※PCからお申込みいただけます。

携帯電話・スマートフォンから  
のお申込みを推奨。  
http://tickebo.jp/1210-tiff/



STEP3 ticket boardに会員登録(無料)

※既に会員登録されている方は不要です。

STEP4 観たい作品のチケットを購入(座席指定も可能)

※決済はクレジットカード、各種コンビニ払いをご用意しております。

STEP5 QRコードチケットダウンロード

※ご登録のメールアドレスにダウンロードURLを送付。

携帯電話のダウンロードしたチケット画面を  
会場入り口で「ピッ!!」とかざすだけ

※PCの場合はQRコードチケットをプリントアウトしてお持ちください。

ケータイ電子チケットとは？

●申込から、当落確認(抽選の場合)、チケットのダウンロードまで  
携帯電話1台でOK(複数作品購入しても1台にチケットを  
ダウンロード)

●国内外いつでもどこでもWEBサイトより購入可能。  
手数料も一切かかりません。

●座席指定も可能!(一部作品を除く)

※PC・携帯電話をお持ちでない方、その他チケットに関するお問い合わせは

下記ticket boardインフォメーションセンターにお問い合わせください。  
Tel. 0570-02-7023 (10時～20時、開催期間最終日まで無休)

★映画祭会期中は各上映劇場のチケット売り場でも  
鑑賞日時のチケットをご購入いただけます。

※各劇場の販売時間は公式サイトでご確認ください。

## Tickets on sale to the general public from October 6 (Sat)

Ticket Purchasing System

<ticket board>

STEP1: Select a movie

STEP2: Access ticket board  
http://tickebo.jp/en/1210-tiff/

STEP3: Register as a member

STEP4: Purchase tickets

\*Credit card only

STEP5: Download QR code tickets

\*Download URL will be sent via e-mail  
Simply wave your mobile phone over  
the electronic reader to enter the theater!



## Features of ticket board

- Tickets are available anytime, anywhere via mobile phone!
- Your mobile phone becomes your ticket!
- No service charge for purchasing TIFF tickets!
- Seat selection (not available for some films)
- \*Customer service will be available via phone and computer for people who do not use mobile phones.  
Customer Service/Information (English)  
contact@boardwalk-inc.jp

## <Theaters>

Tickets can be purchased at each venue during the festival.

## Same-Day Ticket Sales

Students can purchase Same-day tickets for all screenings except the Official Opening, Special Opening and Official Closing for 500yen on the day of the screening. Student ID is required. A limited number of Same-day tickets will go on sale even if advance tickets sell out by the day before the screening.



# Competition

## コンペティション

今年のコンペティション 15 本に共通しているのは、人間とは何であるかを徹底的に考え抜いていること、そこに今という時代が刻印されていること、そして、その現代性を芸術に昇華させる作家の個性が発揮されていること、その3点が見事に表れている作品群をご堪能ください。

Each of the 15 films in this year's competition section thoroughly consider what it means to be human, bear the mark of our times, and exhibit their makers' uniqueness that elevates modernity to an art form. Please enjoy these films, in which these three qualities are beautifully presented.

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### アクセション — 増殖 [南アフリカ]

Accession (South Africa)

南アフリカの都市郊外で、定職もなく手当たり次第のセックスで気を晴らす青年が、HIV感染の疑いから逃れるために取った恐るべき行為とは。迷信と無知の恐ろしさが徹底してミニマルな手法で描かれ、監督の強い個性に貫かれた衝撃的作家映画。



© Minor Mountain Pictures

A young unemployed South African man with a casual attitude to sex reacts drastically when he learns he might be HIV-positive. This shocking auteur film presents a minimalist depiction of superstition and ignorance.

10.23 Tue 18:00 at Roppongi 6  
10.27 Sat 18:10 at Roppongi 7

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### 天と地の間のどこか [トルコ・ドイツ]

Arat - Somewhere in Between [Turkey-Germany]

郊外の高速沿いのドライブインに勤務し、単調で屋敷のない日々を送る少女。出入りするドライバーたちが、彼女を外の世界へとつなぐ唯一の存在だったが…。ヒロインの心理を代弁するような寒々しくも端正な映像が効果的な、残酷さと美しさを兼ね備えた青春のドラマ。



【2012/124min/Turkish】  
■監督:イェシム・ウスタオグル  
■出演:ネズリン・アタオグル、バルシェ・ハジエハン、オズシム・デニス  
■Director:Yesim Ustaoglu  
■Cast:Neslihan Atagül, Barış Hacıhan, Özcan Deniz

A young woman working at a drive-in leads a monotonous dead-end life, connected to the outside world only by the drivers. A cruel and beautiful coming-of-age drama with evocatively cold and decorous imagery.

10.23 Tue 14:30 at Roppongi 6  
10.27 Sat 20:55 at Roppongi 7

### ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

#### ティモール島アタンブア39°C [インドネシア]

Atambua 39°Celsius (Indonesia)

2002年に独立した東ティモールから多くの難民が流入した、国境近くの街アタンブア。離れた母を想う青年のリアルな日常と、深い愛情の中で語られる引き裂かれた家族の物語。現在のインドネシアを代表する作家のひとり、リ・リザ監督が新境地に挑んだ美しい最新作。



© MILES Films

Atambua is an Indonesian border town where thousands of East Timorese have sought refuge. This sensitive and poetic depiction of the lives of the refugees and their scattered families is the latest by an acclaimed director from Indonesian cinema's new generation.

10.24 Wed 20:55 at Roppongi 7  
10.26 Thu 15:35 at Roppongi 6

### ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

#### 黒い四角 [日本]

The Black Square (Japan)

北京郊外の芸術家村。上空を浮遊する謎の黒い物体に導かれ、画家のチャオピンはひとりの男と出会う。男は何者なのか？ 遠い過去の記憶を探るチャオピン、やがてチャオピンの妹リーホワも男の面影を追始める。



【2012/141min/Mandarin】  
■監督:奥原浩志  
■出演:中泉英史、丹井、陳麗如  
■Director:Hiroshi Okuhara  
■Cast:Hideo Nakazumi, Dan Hong, Chen Xixu

In an artists' village on the outskirts of Beijing, Zhao Ping sees a black square object hovering in the sky, which leads him to a man who has lost his memory. Zhao Ping begins to trace the man's past, and his sister Lihua also gets closer to the man.

10.21 Sun 17:10 at Roppongi 7  
10.24 Wed 14:20 at Roppongi 6

### ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

#### 風水 [中国]

Feng Shui (China)

高層アパートに越したる労働者階級一家の生活が、徐々に崩れていく。果たして家の場所が悪いのか、それとも母親の個性が悪いのか…。強烈な上昇志向が高じて悪妻となってしまう女性が送る苦悶の人生を通じ、幸せの追求とその残酷な代償を描く痛切な家族ドラマ。



【2012/120min/Mandarin】  
■監督:ワンジン(王景)  
■出演:イェン・ピン・イェン、ジャオ・ガン、チェン・ガン  
■Director:Wang Jing  
■Cast:Yan Bingyan, Jiao Gang, Chen Gang

When a working class family moves into a highrise, their lives begin to fall apart. Is it the location, or the mother? In this scathing family drama, the struggling life of a status-obsessed woman illustrates the high price of the pursuit of happiness.

10.22 Mon 20:55 at Roppongi 7  
10.24 Wed 11:00 at Roppongi 6

### ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

#### フラッシュバックメモリーズ 3D [日本]

Flashback Memories 3D (Japan)

追突事故で高次脳機能障害を負ったディジュリドゥ奏者 GOMA が、リハビリ期間を経て徐々に復活する過程を振り返る。GOMA のスタジオライブと過去映像、そしてフラッシュバックが共存する「全く新しい形」の3D 映像作品。であり、まぎれもない「家族愛の物語」。



【2012/72min/Japanese】  
■監督:ワンジン(王景)  
■出演:GOMA & The Jungle Rhythm Section  
■Director:Tetsuaki Matsue  
■Cast:GOMA & The Jungle Rhythm Section

Digeridoo performer and higher brain dysfunction sufferer GOMA looks back on his rehabilitation and recovery. A completely new type of 3D film, and emphatically a story of familial love.

10.21 Sun 20:25 at Roppongi 2  
10.26 Fri 14:05 at Roppongi 2

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### ハンナ・アーレント [ドイツ]

Hannah Arendt (Germany)

60年代初期。匿名な哲学者であるハンナ・アーレントが、ホロコーストの責任を問う元ナチ高官の裁判に立ち会う。発表されたレポート記事を選び、世論は揺れる。絶対悪とは何か、そして考える力とは何かを問ひかけるとともに、アーレントの強固な信念を描く感動的歴史ドラマ。



© Heimatfilm

A beautiful historical biography of influential philosopher Hannah Arendt, whose controversial report on the war crimes trial of ex-Nazi Adolf Eichmann in the early 1960s led to her famous concept of the "banality of evil."

10.21 Sun 11:00 at Roppongi 6  
10.26 Fri 16:15 at Roppongi 7



### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### シージャック [デンマーク]

A Hijacking (Denmark)

インド洋沖でデンマークの船がアフリカ系の海賊にジャックされる。本社は、遠く離れた海賊の心理を探りながら困難な交渉を始めるが、船員は徐々に疲弊していく…。多発する海賊事件を息詰まるリアリズムで再現した。交渉術と人間心理を巡るサスペンスドラマ。



© Nordisk Film 2012

A Danish merchant ship is hijacked by African pirates in the Indian Ocean. Its company attempts to negotiate, but the crew's exhaustion worsens... A gripping suspense drama focusing on negotiation tactics and complex human psychology.

10.20 Sat 10:45 at Roppongi 6  
10.22 Mon 17:50 at Roppongi 7

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### 未熟な犯罪者 [韓国]

Juvenile Offender (Korea)

保護観察中の16歳の少年が祖父を失い、天涯孤独の身とならざるを得なくなる。母は母親と大人になれない少年のせつない関係を、運々とした溢れる役者の魅力を得て繊細に麗った親子の物語。



© 2012 NATIONAL HUMAN RIGHTS COMMISSION OF KOREA & SOUTH PARK FILM All Rights Reserved.

When a teenage boy on probation loses his grandfather and tries to live on his own, his mother, thought to be dead, reappears. A delicate tale of an immature parent and a boy who cannot grow up, with an engaging cast.

10.25 Thu 21:10 at Roppongi 7  
10.26 Fri 11:25 at Roppongi 6

### ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

#### ニーナ [イタリア]

Nina (Italy)

夏休みで無人となったローマ郊外を舞台に、声楽を教えたばかりの世話のバイトを見る限りで暮らす孤独な少女ニーナの世界。彼女の渾身の不安を象徴するかのような、広い空間をスタイリッシュに切り取る独特の映像感覚に注目。新人女性監督デビュー作。



【2012/80min/Italian】  
■監督:エリツァ・フラスカ  
■出演:ディア・ネッリ、ルカ・マリネッリ、アンドレア・ボスカ  
■Director:Elija Fucini  
■Cast:Diane Fleri, Luca Marinelli, Andrea Bosca

This heartwarming tale of a lonesome girl named Nina, who teaches singing and dog-sits during her summer holidays on the outskirts of Rome, is the debut feature of a promising female director. Its striking cinematography evokes Nina's indefinable anxiety.

10.24 Wed 18:00 at Roppongi 7  
10.25 Thu 13:00 at Roppongi 6

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### NO [チリ・アメリカ]

NO (Chile-U.S.A.)

チリに君臨するピノチェト独裁政権の責任を問う国民投票の実施が決まる。強者の「YES」陣営に対し、「NO」陣営は若いCMディレクターを採用して果敢なキャンペーンを展開する。88年当時の模様を斬新なスタイルで再現した、勇気溢れる興奮の政治エンタテインメント。



© FABULA

To win a referendum testing the mandate of Chile's authoritarian Pinochet regime, the opposition hires a young commercial director. A brave, entertaining film that audaciously recreates the events of 1988.

10.25 Thu 18:30 at Roppongi 6  
10.27 Sat 11:30 at Roppongi 7

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### もうひとりの息子 [フランス]

The Other Son (France)

兵役用健康検査の結果、両親の实子でないことを知ったイスラエル人の青年。出生の際の事違いが明らかになり、やがてイスラエルとパレスチナふたつの家庭のアイデンティティと信念とが大きく揺さぶられる事態に発展する。根深い憎しみからの解放を巡る感動的ドラマ。



© Napsode Production - Ode Films

A young Israeli undergoes a military physical exam and learns of his true parentage, shaking the identities and beliefs of two families in Israel and Palestine. A moving drama about liberation from deep-seated hatred.

10.20 Sat 17:45 at Roppongi 6  
10.26 Fri 19:35 at Roppongi 7

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### テセウスの船 [インド]

Ship of Theseus (India)

製薬会社の動物実験に抗議する一方、自らが病に倒れ薬に頼らざるを得なくなる男性。薬を拒否し、衰弱していくが…。人間の選択した行為と、その行為が内包するパラドックスをテーマにムンバイを舞台にした3つの物語。巧みなストーリーテリングと深い人間洞察が刺激的。



© 2012 Fortissimo Amsterdam

When a man protesting animal experimentation contracts an illness requiring medicinal treatment. He refuses it and grows weaker... Three stories set in Mumbai about the actions we choose, and their inherent paradoxes.

10.20 Sat 20:40 at Roppongi 7  
10.22 Mon 14:15 at Roppongi 6

### インテリナショナル・プレミア INTERNATIONAL PREMIERE

#### メイジの知ったこと [アメリカ]

What Maisie Knew (U.S.A.)

ヘンリー・ジェイムズによる1897年の中編を、舞台を現代NYに置き換えて映画化。離婚した両親の間を行き来せられる少女の災難。「大人の身勝手に振り回される子供」という今なおお色あせない重要なテーマを、「麗り字のシーズン」(05)の監督コンビが鮮やかに描く感動作。



© Red Crown Productions USA

A moving adaptation of Henry James' 1897 novel about a girl torn between her divorced parents, set in modern-day New York. Refreshing and touching, with a great ensemble performance. From the directors of *Bee Season* (2005).

10.23 Tue 20:35 at Roppongi 6  
10.27 Sat 15:05 at Roppongi 7

### アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

#### イエロー [アメリカ]

Yellow (U.S.A.)

安定劇に頼って自我を保っている代理教員の女性が、疎遠だった家族と向き合うことで自らの過去と現在に対峙していく人間ドラマ。ポップで斬新なイメージがヒロインの心象風景を彩り、豪華な配役の張りつめた演技がドラマに奥行きをもたらす。ニック・カサヴェテス監督の新境地！



© mediant 2012

A drama about a drug-dependent substitute teacher who takes control of her life by confronting her estranged family. Featuring wild emotional imagery and tense, profound performances from its star-studded cast.

10.21 Sun 13:40 at Roppongi 7  
10.22 Mon 11:15 at Roppongi 6



# Special Screenings

## 特別招待作品

今年 は 25 回 という 記念 の 年 で も あり、公 式 オープニング 作 品 は ワールド・プレミア と なる「シルク・ドゥ・ソレイユ 3D 彼 方 からの 物 語」。特 別 オープニング は、今 年 の 3 月 11 日 に 収 録 さ れ た 投 稿 映 像 を 1 本 の 映 画 に ま と め あ げ た 作 品 で す。公 式 クロー ジング の イーストウッ ド 主 演 作「人 生 の 特 等 席」も ご 期 待 可 だ さい。

This year we are celebrating the memorable 25th TIFF. The official opening film is the world premiere of *Cirque du Soleil: Worlds Away*. Also featured will be *Japan in a Day*, our special opening film, which brings together footage from March 11 this year. Clint Eastwood stars in the closing film *Trouble with the Curve* – not to be missed.

※Roppongi 1 ～ 7 → TOHOシネマズ 六本木ヒルズ 1 ～ 7 の番号です。  
 ※Roppongi 1 ～ 7 → Screen numbers for TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS 1 ～ 7

公 式 オープニング OFFICIAL OPENING  
 ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

### シルク・ドゥ・ソレイユ 3D 彼方からの物語 [アメリカ]

世界 の 体 験 者、1 億 人。あ の “スベククル” が 3D 映 画 化。世界 を 魅 了 し 続 け る 究 極 の パー フォーマンス。シルク・ドゥ・ソレイユ × ジェームス・キャメロン × アンドリュー・アダムソン。魅 惑 的 な 物 語 で 魅 惑 的 な ウンダーランドへようこそ！



© 2011 Cirque du Soleil Burlesco LLC. All Rights Reserved.  
 © 2012 PARAMOUNT PICTURES AND CIRQUE DU SOLEIL BURLESCO, LLC. ALL RIGHTS RESERVED. 配 信：パナソニック ビデオサービス ジャパン  
 [2012/10/27min/English]  
 ■監督：アンディ・アダムソン  
 ■出演：アリ・ラング、ゴール・ザリポフ  
 ■Director: Andrew Adamson  
 ■Cast: Erica Linz, Igor Zariпов

10.20 Sat 10:30 at Roppongi 2  
 10.20 Sat 20:30 at Roppongi 2

特 別 オープニング SPECIAL OPENING  
 ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

### JAPAN IN A DAY [ジャパン イン アデイ] [日本・イギリス]

2012年3月11日。あ ら か ら 1年。そ の 日 播 影 さ れ た み ん な の 日 常 を つ な い だ ら、特 別 で け が が え の ない、1 本 の 映 画 が で き ま し た。アカデミー賞 監 督 リドリー・スコット が 贈 る、私 たち の 大 切 な 1 日 の 物 語。



© 2012 FILM TELEVISION NETWORK, INC. JAPAN IN A DAY FILMS LTD. 配 信：オグ  
 [2012/10/2min/Approx./Japanese, English]  
 ■監督：フィリップ・マーティン、成田 岳  
 ■Directors: Philip Martin, Gaku Narita

10.20 Sat 11:15 at Roppongi 2

フ ォー ヴァー 上 映 FOOTAGE SCREENING

### 007 スカイフォール スペシャルプレゼンテーション～007シリーズ誕生50周年記念～ [UK・U.S.A.]

007シリーズ50周年記念の今年、史上最大の007映画がやってくる！ シリーズ23作目にして、初めて訪れたM16 死亡の危機!! その裏には、ボンドと信賴の絆で結ばれている上司Mの知られざる過去が関わっていた――



Skyfall ©2012 Danjaq, LLC, United Artists Corporation, Columbia Pictures Industries, Inc. All rights reserved.  
 配 信：ソニー・ピクチャーズ エンタテインメント  
 [2012/12min/Approx./English]  
 ■監督：サム・メンデス  
 ■出演：ダニエル・クレイグ、ジュディ・デンチ、ハゼル・バルドム  
 ■Director: Sam Mendes  
 ■Cast: Daniel Craig, Judi Dench, Javier Bardem

\*上映日時等については、映画祭公式HPを参照下さい。  
 \*See TIFF official website for the screening schedule.

10.20 Sat 20:20 at Roppongi 6

### 青木ヶ原 [日本]

忍野村の村議、松村は青木ヶ原の遺体捜索で、幽霊の滝本道夫に導かれ、その遺体を発見させられる。その後も何度も出現する幽霊に困った松村は、滝本の身元を調べるが、滝本が若い女と失踪したことを知る。



© 新藤兼房 製作：アークエンタテインメント  
 [2012/10/4min/Japanese]  
 ■監督：萩原 遼  
 ■出演：藤野 洋、前田幸三、矢柴健博  
 ■Director: Taku Shinjo  
 ■Cast: Hiroshi Katsuno, Aki Maeda, Toshihiro Yashiba

10.26 Fri 15:00 at Roppongi 6

### アルゴ [アメリカ]

イランの過激派が米国大使館員を人質にとる。要求は米国に逃亡した前国王の引き渡しだった。CIAの人質専門のプロ、トニーの家はウソの映画を制作する救出作戦。タイムリミット72時間のハリウッド作戦が始まった。



© 2012 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC. 配 信：ワーナー・ブラザー・パブリッシング  
 [2011/120min/English]  
 ■監督：ベン・アフレック  
 ■出演：ベン・アフレック、アララン・アーキン、ジョン・グッドマン  
 ■Director: Ben Affleck  
 ■Cast: Ben Affleck, Alan Arkin, John Goodman

10.22 Mon 20:10 at Roppongi 2

### ウーマン・イン・ブラック 亡霊の館 [イギリス・カナダ・スウェーデン]

「ハリ・ポッター」シリーズで全世界を虜にしたダニエル・ラドクリフ最新主演作。イギリスの傑作ゴシックホラー小説「黒衣の女 ある亡霊の物語」完全映画化。



© 2011 SQUID DISTRIBUTION LLC, THE BRITISH FILM INSTITUTE 配 信：プロトメディア・スタジオ  
 [2012/95min/English]  
 ■監督：ジェームズ・ワトキンス  
 ■出演：ダニエル・ラドクリフ、キアラ・ハインズ、ジャネット・トクワア  
 ■Director: James Watkins  
 ■Cast: Daniel Radcliffe, Ciara Hinds, Janet McTeer

This is the latest film of Daniel Radcliffe from Harry Potter series. From the hit novel by Susan Hill, "The Woman in Black", now as a motion picture.

10.20 Sat 20:20 at Roppongi 6



ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

### カラスの親指 by rule of CROW'S thumb [日本]

ひとつ屋根の下に集まった、5人のカラス。だが、この出会いが導く結末をまだ、誰も知らない――。映画化不可能と言われてきた直木賞作家・道尾秀介の本格ミステリーが待望の映画化! どのシーンも見逃せない、極上のエンタテインメントが誕生。



© 道尾秀介・清原 2012「カラスの親指」フィルムパートナーズ 配 信：20世紀フォックス映画、ファンタムフィルム  
 [2012/160min/Japanese]  
 ■監督：伊藤 肇  
 ■出演：阿部 寛、村上ショージ、石原さとみ  
 ■Director: Hiroshi Ito  
 ■Cast: Hiroshi Abe, Shoji Murakami, Satomi Ishihara

10.26 Fri 18:00 at Roppongi 5

ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

### 牙狼(GARO)～蒼哭ノ魔竜～ [日本]

最新のCG/VFX技術を駆使し、派手なアクションとスタイリッシュな映像で人気を博す特撮作品「牙狼(GARO)」の劇場版第2弾作品。原作・監督・脚本は特撮界に名を轟かすトップクリエイター両宮慶太。



© 2012 両宮 製作、東北新社 配 信：東北新社  
 [2012/96min/Japanese]  
 ■監督：両宮 慶太  
 ■出演：小西 直人  
 ■Director: Keita Amemiya  
 ■Cast: Ryosuke Konishi

10.22 Mon 14:00 at Roppongi 2

### グッモーエビアン! [日本]

麻生久美子 × 大泉洋 W主演にて映画化! 家族の数だけ、家族の形があつていい――。大切な誰かを持つ、すべての人へ、新世代の家族ムービーの誕生! パンクロックのビートに乗って繰り上げられる、新世代のファミリー像に、共感の涙が溢れ出す!



© 2012 グッモーエビアン!製作委員会 配 信：ショウゲート  
 [2012/106min/Japanese]  
 ■監督：山本 透  
 ■出演：麻生久美子、大泉 洋、三吉彩花  
 ■Director: Toru Yamamoto  
 ■Cast: Kumiko Aso, Yo Ozumi, Ayaka Miyoshi

10.21 Sun 17:15 at Roppongi 5

### 渾身 KON-SHIN [日本]

日本海の宝島・隠岐諸島――。青い空と碧い海。豊かな大自然を背景に、古典相撲を通じて、島とともに生きようとする人々と、失くした絆を再び結び合う家族の姿を描く珠玉の感動作。



© 2012「渾身」製作委員会 配 信：松竹  
 [2012/134min/Japanese]  
 ■監督：斎藤 義典  
 ■出演：伊藤 高、高橋 雅、田中卓史  
 ■Director: Yoshinari Nishikori  
 ■Cast: Ayumi Ito, Sho Aoyagi, Naomi Zaizen

The impressive masterpiece KON-SHIN depicts the ancient ritual of Koton-Sumo (traditional sumo) in which special bonds between families and local people are created, and showcases the natural beauty of the stunning Oki Islands.

10.21 Sun 12:20 at Roppongi 5

### 砂漠でサーモン・フィッシング [イギリス]

砂漠に? 鮭を? 泳がせる!? 平凡な水産学者の人生に、運命の彼女が持ち込んだ国家プロジェクト。ありえない夢を信じたら、もう一度人生が輝きはじめる――。笑って、泣いて、生きる力が溢れだす感動作!



© 2011 Yemen Distributions LTD, BBC and The British Film Institute. All Rights Reserved. 配 信：ネオ  
 [2011/108min/English]  
 ■監督：トニー・ヘイルストレム  
 ■出演：ユアン・マクグラー、エミリー・ブラント、クリスティアン・コホトナ  
 ■Director: Lasse Hallström  
 ■Cast: Ewan McGregor, Emily Blunt, Kristin Scott Thomas

Dr. Alfred Jones is given an impossible task – introducing salmon to the rivers of the Yemen. Fred rises to the eccentric challenge, embarking on a journey of self-discovery.

10.27 Sat 11:00 at Roppongi 5

### すーちゃん まいちゃん さわ子さん [日本]

女性に圧倒的な支持を得ている作家、益田ミリの「すーちゃん」シリーズ初の映画化作品。構想5年をかけて本作を手掛けた御流川修監督のもと、共演となる演技派女優の柴咲コウ、真木よう子、寺島しのぶが集結。



© 2012 映画「すーちゃん まいちゃん さわ子さん」製作委員会 配 信：スタークス  
 [2012/106min/Japanese]  
 ■監督：御流川 修  
 ■出演：柴咲コウ、真木よう子、寺島しのぶ  
 ■Director: Osamu Minorikawa  
 ■Cast: Ko Shibasaki, Yoko Maki, Shinobu Terajima

Manga writer Miri Masuda's "Sue" series is hugely popular with women and this is its first screen adaptation. Osamu Minorikawa directs A-list actresses Ko Shibasaki, Yoko Maki and Shinobu Tera jima.

10.24 Wed 17:45 at Roppongi 5

### 旅の贈りもの 明日へ [日本]

定年を迎えた仁科孝祐が42年ぶりに見つけた絵手紙によって、鮮やかに甦る切ない初戀の思い出。彼は絵手紙を手に福井県に向かう。初戀の人を探し旅が始まった。そしてそれは希望という(明日)へとつながる。



© 2012「旅の贈りもの 明日へ」製作委員会 配 信：キノフィルムズ  
 [2012/114min/Japanese]  
 ■監督：前田 智  
 ■出演：前田 智、山西 肇、酒井和歌子  
 ■Director: Tatsu Maeda  
 ■Cast: Kiyoshi Maekawa, Yu Yamada, Wakako Sakai

A man who has reached retirement age recalls his first love through a postcard he received 42 years before. He decides to set out on a journey to visit the memorable place of his first love.

10.22 Mon 17:50 at Roppongi 6

### 終の信託 [日本]

「Shall we ダンス?」「それでもボクはやってない」の周防正行監督が、愛と死に直面した人間を冷静な視線で描いたラブストーリー。出演に草刈民代、役所広司、浅野忠信、大沢たかお。人は愛を裁くことができるのか?



© 2012 ジョナサン・ロジャス 製作 アルカディア・フィルムズ 配 信：東宝  
 [2012/144min/Japanese]  
 ■監督：周防正行  
 ■出演：草刈民代、役所広司、大沢たかお  
 ■Director: Masayuki Sudo  
 ■Cast: Tamayo Kusakari, Koji Yakusho, Takao Ozawa

This is a love story by Masayuki Sudo of *Shall We Dance?* A calmly-drawn portrait of people struggling with issues of love and death, it features a stellar cast with Tamiyo Kusakari and Koji Yakusho.

10.24 Wed 13:30 at Roppongi 7



# Winds of Asia - Middle East

## アジアの風

### 綱引いちゃった! (日本)

Tug of War! (Japan)

大分市のPRのために競技綱引きをする羽目になった8人の女性。一癖も二癖もあるチームメイトをまとめるのにてんやわんやのキャプテン・千晶。でも、その裏には女性ならではの悲喜こもごもが…。笑って笑って涙する人間ドラマ。



©2012 綱引いちゃった!製作委員会 総監 東宝  
 [2012/111min/Japanese]  
 ■監督:永田伸生  
 ■出演:村上真央、松坂慶子、玉山鉄二  
 ■Director:Nobuo Mizuta  
 ■Cast:Mao Inoue, Kaiko Matsuzaka, Tatsuji Tamayama

10.25 Thu 17:50 at Roppongi 7

### アジアプレミア ASIAN PREMIERE

### のぼうの城 (日本)

The Finating Castle (Japan)

天下統一目前の豊臣秀吉にケムカを売った“でくのぼう”がいた…。軍勢はわずか500人。総大将は、才能も勇気もないが人気だけはある“のぼう様”。豊臣2万の大軍に包囲され、絶体絶命のその時、のぼう様が打って出た突飛奇策とは？



©2011 01ぼのぼうの城/フィルムパートナーズ 総監 東宝/アスミック・エース

As Regent Hideyoshi tries to unify Japan, he picks a fight with a bonehead. With only 500 men against 20,000, 'Lord Bone' has the love of his people, but neither courage nor military skill. What crazy idea might save him?

10.29 Tue 18:25 at Roppongi 7

### マリー=アントワネットに別れをつけて (フランス=スペイン)

Farewell, My Queen (France=Spain)  
 フランス革命、勃発。マリー=アントワネットに心酔する朗読家のシドニーは、ある命を受ける――(王妃が寵愛する女性の身代わりになれ)と。ベルサイユと少女の運命の3日間が始まる――。



©2012 GMT PRODUCTIONS - LES FILMS DU LENDemain - MORENA FILMS - FRANCE 3 CINEMA - ELBO MEDIA FRANCE - INVEST IMAGE 総監:キョウ

The French Revolution breaks out. Sidonie, a girl who serves as Queen Marie Antoinette's reader, is fascinated by Marie Antoinette but receives an order to be a scapegoat. Three fateful days of the girl and Versailles...

10.22 Mon 17:05 at Roppongi 2

### マリーゴールド・ホテルで会いましょう (イギリス=アメリカ=アラブ首長国連邦)

The Best Exotic Marigold Hotel (UK=U.S.A.=United Arab Emirates)  
 「恋におちたシェイクスピア」監督最新作。オスカ女優ジュディ・デンチと英国が誇る名優が共演。夫を亡くして英国からインドにやって来たイヴリンと男女6人の物語。人生を豊かにするためのヒントに満ちた感動作!



©2012 TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED. 総監:2012年秋7月公開

A newest film from the director of Shakespeare in Love and co-starring all-star British casts including Judi Dench. It is a touching story of a group of British retirees and filled with hints to make your life affluent!

10.21 Sun 13:45 at Roppongi 2

### ワールドプレミア WORLD PREMIERE

### 横道世之介 (日本)

A Story of Yonosuke (Japan)

高直健吾×吉高由里子 吉田修一原作、青春小説の金字塔「横道世之介」が豪華キャストにて待望の映画化! 涙溢れ、心温まる感動の話作。監督は沖田修一。



©2013 横道世之介/製作委員会 総監:シロウゲート  
 [2012/160min/Japanese]  
 ■監督:沖田修一  
 ■出演:高直健吾、吉高由里子、池松壮亮  
 ■Director:Shuichi Okita  
 ■Cast:Kengo Kora, Yuriko Yoshitaka, Sosuke Ikematsu

This is the story of Yonosuke, the people around him, and us. Based on a novel by Shuichi Yoshida, a coming-of-age romance that will have audiences laughing and crying, is now completed with rising young actors starring Kengo Kora.

10.27 Sat 16:35 at Roppongi 6

### レッド・ライト (スペイン)

Red Lights (U.S.A.=Spain)

シチュエーションスリラー [[リミット]] で世界的成功を収めた奇才ロドリゴ・コルテス監督が、ロバート・デ・ニーロ豪華キャストで贈る最新作。右脳と左脳を刺激し続ける113分間、この驚作は、あなたの脳を“進化”させる。



©2011 VERBUS PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS S.L. (RODRIGO PICTURES) VS ENTERTAINMENT LLC 総監:フレンティノ

After wowing critics and audiences all over the world with his high-concept thriller Buried, Spanish filmmaker Rodrigo Cortes brings another exciting high-concept thriller, Red Lights, with a group of A-list Hollywood actors such as Robert De Niro.

10.27 Sat 13:50 at Roppongi 6

### 公式クロージング OFFICIAL CLOSING

### 人生の特等席 (アメリカ)

Trouble with the Curve (U.S.A.)

家庭を顧みずメジャーリーグ・スカウトマンとして生きてきた父。娘は、視力が衰え引退間近の父とスカウトの旅へ。クリント・イーストウッド主演、その正統後継者ロバート・ロレンツ監督で贈る、父と娘の再生の物語。



©2012 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC. 総監:ウォーレン・ローレンス

An aging major league scout, who never cared about family, embarks on scouting trip with his daughter. Starring Clint Eastwood and directed by Robert Lorenz, it's a father-daughter re-bonding story.

10.28 Sun 14:00 at Roppongi 2 7  
 10.28 Sun 20:00 at Roppongi 6

### TIFF/東北連携プロジェクト

### 「今こそ、映画の力へ映画『JAPAN IN A DAY [ジャパン イン ア デイ]」がつなぐ未来への一歩」

TIFF / Tohoku project - Japan in a Day, a single strong step which links us to the future through "The Power of Films, Now!"

特別オープニング作品「JAPAN IN A DAY [ジャパン イン ア デイ]」を題材に、東北会場と東京会場(六本木ヒルズ)をつないでのパネルディスカッション。“あの日”から1年、世界中の“今”は何を伝えるのか…。

Featuring the special opening film, Japan in a Day, a panel discussion will be held linking the Tohoku venue and the Tokyo venue (Roppongi Hills). From a day one year after 3.11, what can people around the world tell us?

10.22 月  
 会場:六本木アカデミーヒルズ49タワーホール  
 / 東北大学 青葉山キャンパス

10.22 Mon  
 at Roppongi Academyhills 49 Tower Hall / Tohoku University Aobayama Campus

今年も新作のパノラマに加えて、注目すべき作家・作品を輩出するインドネシア映画の現在進行形と、1960年代に一世を風靡した幻のカンボジア・ホラーの発掘というふたつの特集を行います。

In addition to new films screened in Film Panorama, this section will also focus on the current progressive Indonesian film industry which has created filmmakers and films of note; another focus will be the Cambodian horror films of the 1960s.

★☆☆は、「最優秀アジア映画賞」の対象作品です。

★☆☆: Nominated for "Best Asian-Middle Eastern Film Award"

◎Roppongi1~7 → TOHOシネマズ 六本木ヒルズ1~7の総号です。

◎Cinemat1~7 → Screen numbers for TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS1~7

◎Cinemat1,4 → シネマート六本木1,4の総号です。

◎Cinemat1,4 → Screen numbers for Cinemat Roppongi1,4

### アジア中東パノラマ Film Panorama of Asia-Middle East

東アジア, East Asia

インターナショナルプレミア INTERNATIONAL PREMIERE

### パーフェクト・ゲーム (韓国)

Perfect Game (Korea)

中ドラゴンズのストッパーとしても活躍した名投手ソン・ドンヨル(宣銅烈)と、ライバルのチェ・ドンウォン(崔東原)の死闘を描いたスポーツ実話ストーリー。1987年5月16日に行なわれた韓国プロ野球史上最高の名勝負が息を殺す!



©2011 LOTTE ENTERTAINMENT All Rights Reserved

監督:キム・ヒョン(林熙坤)  
 ■出演:チョン・ドンヨル、ヤン・ドンファン、チュジョンウォン  
 ■Director:Park Hee-gon  
 ■Cast:Cho Seung-woo, Yang Dong-keun, Choi Jung-wook

[2011/127min/Korean]  
 10.21 Sun 16:45 at Roppongi 6  
 10.24 Wed 20:30 at Roppongi 5

### 人類滅亡報告書 (韓国)

Doomsday Book (Korea)

キム・ジウン(「悪魔を見た!」)とイム・ピルソン(「雨後の虹」)の2監督が、「素晴らしい新世界」「天上の被造物」「ハッピーバースデー」の3エピソードを振り分けた近未来SFオムニバス。人類に未来はあるのか!



©2012 ZO ENTERTAINMENT All Rights Reserved

Two directors unfold three unique stories of human self-destruction in the modern era. In a hope to restore the humane compassion the film displays an alternative form of genuine humanity.

監督:キム・ジウン(金知賢)、イム・ピルソン(任晳星)  
 ■出演:キム・ガング、リュ・スンガム、ソン・セビョク  
 ■Director:Kim Jee-woon, Yim Pil-sung  
 ■Cast:Kim Kang-wook, Ryu Seung-bum, Song Seo-byuk

[2012/113min/Korean]  
 10.21 Sun 20:20 at Roppongi 6  
 10.26 Fri 10:30 at Roppongi 2

### 眠れぬ夜 (韓国)

Sleepless Night (Korea)

全州国際映画祭の韓国長編映画部門グランプリと観客賞をダブル受賞したインディーズの傑作。結婚2年目の若いカップルがふとしたことから仲違い。気まずい一夜の果てにいかぬ結末が訪れるのか…。静謐で格闘高い演出に魅了される。



© MOOSHURA

A newlywed couple have their own jobs, but they are not very well-off and they worry about having a baby and other problems. One summer night, the couple look up at the night sky to catch shooting stars, which will appear out of blue.

監督:チャン・ゴンジュ(崔浩禧)  
 ■出演:キム・セヒョン、キム・ジヨジョン  
 ■Director:Jang Kun-jae  
 ■Cast:Kim Soo-hyun, Kim Joo-ryoung

[2011/65min/Korean]  
 10.23 Tue 21:25 at Roppongi 5  
 10.27 Sat 19:40 at Cinemat 1

協力:ら 国際映画祭 In cooperation with Nara International Film Festival



### 老人ホームを飛びだして\* (中国)

Full Circle (China)

「こころの通」(99)「胡岡のひまわり」(05)のチャン・ヤンが監督し、誇りたるベテラン俳優陣が演じた人情派コメディの傑作。テレビの衣装箱に応募した老人グループが、降りかかる困難なんのその、天津のテレビ局をめざす。



[2012/104min/Mandarin]

A heartwarming tale of a group of irreplaceable senior citizens living in a nursing home who are energized when one of them decides that they should compete in a television variety show competition.

監督:チャン・ヤン(張杨)  
 ■出演:シュイ・ファンヤン、クー・ティエンミン、リーピン  
 ■Director:Zhang Yang  
 ■Cast:Xu Huanshan, Wu Tianming, Li Bin

10.25 Thu 14:20 at Roppongi 5  
 10.27 Sat 16:40 at Roppongi 5

### ホメられないかも\* (中国=韓国)

Don't Expect Praises (China=Korea)

「牛乳先生」(04)「冬に生まれて」(08)で注目された中国インディペンデント映画界の新星、ヤン・レンの新作。ふたり組の小学生が長距離バスで出る。さまざまな人々との出会いを経て、彼らの世界は広がっていく。



[2012/108min/Chinese (Dialect of Shanxi province)]

I was 12 and had graduated from the 5th grade. I decided to gather my savings and go on my own to my friend's village.

監督:ヤン・レン(楊瑾)  
 ■出演:リー・シューチェン、ワン・チュン  
 ■Director:Yang Jin  
 ■Cast:Li Shuchan, Wang Chen

10.21 Sun 14:20 at Roppongi 1  
 10.24 Wed 12:20 at Roppongi 1

### 恋の紫煙2\* (香港=中国)

Love in the Buff (Hong Kong=China)

ミアラム・ヨン(楊千嬅)、ショーン・ユー(余文樂)共演の人気作「恋の紫煙」(TIFF10出品)の続編。同種を解消したふたりはそれぞれ北京の新らしい職場に赴任してまたまた鉢合わせ。香港国際映画祭オープニング作品。



©2012 Media Asia Films (BVV) Ltd. All Rights Reserved

When two ex-lovers from Hong Kong cross paths in Beijing, they realize they still have feelings for each other and start orchestrating treys and assignations behind their partners' backs.

監督:パン・ホーチン(鄧浩禧)  
 ■出演:ミアラム・ヨン、ショーン・ユー、シュー・チュン  
 ■Director:Pang Ho-cheung  
 ■Cast:Miriam Yeung, Shawn Yue, Xu Zheng

[2012/111min/Cantonese]  
 10.23 Tue 18:50 at Roppongi 2  
 10.26 Fri 18:10 at Roppongi 6



### パンのココロ\*

The Soul of Bread [Taiwan]

「あの頃、君を追いかけた。」(TIFF11出品)のヒロイン、ミ歇尔・チェン(陳妍希)が「モンガに敵する」(10)のチェン・ハンディエン(陳漢典)と共演したラブストーリー。高雄を舞台に、台湾とヨーロッパの若きパン職人が恋の敵対対決!

A love triangle between a handsome young baker and a local bread maker. How can people taste true LOVE?



■監督:カオピン・チュアン(高群雄)	リン・チュンヤン(林意恩)
■出演:チェンハンディエン、ミ歇尔・チェン、アンソニー・ユー	
■Director:Kao Pin-chuan, Lin Chun-yan	
■Cast:Chen Han-tien, Michelle Chen, Anthony Newley	

[2012/14min/Mandarin, English]

10.22 Mon	20:00	at Roppongi 5
10.25 Thu	19:20	at Roppongi 5

### 火の道\*

Agneepath [India]

1990年の大ヒット映画「火の道」(アマタープ・パッチャン主演)を新人監督カラン・マルホトラーがメイクリした。今年のインド最大の温帯作、父の敵への復讐に巻き込まれたラブロマンス。はたまた超絶アクションが満載に届く167分の雄大な大作。これぞ真真正正映画の醍醐味!

When his father is hanged by the evil drug dealer Kancha Cheena, Vijay Dhanath Chauhan takes an oath that he will return to Mandava seeking revenge.



■監督:カラン・マルホトラー	
■出演:リディッパ・カラン、アブリヤンカー・チョープラー、ソニア・カプール	
■Director:Karan Malhotra	
■Cast:Rithvik Roshan, Pritika Chopra, Sanjay Dutt	

[2012/167min/Hindi]

10.23 Tue	15:35	at Roppongi 3
10.26 Fri	12:00	at Roppongi 3

### 光にふれる\*

Touch of the Light [Taiwan+Hong Kong+China]

視覚障害の天才少年ピアニストが、ダンサー志望の少女(サンドリーナ・ピンナ)と出会う夢に憧れる。盲目のピアニスト、ホアン・ユイシアン(黃裕翔)が本名のまま「ユイシアン」を演じる。台北映画祭で最優秀主演女優賞と観客賞をダブル受賞。

Siang was born blind. He expresses his hope and passion for life through the piano. He dreams of being a dancer but is struggling against reality. The encounter of the two encourages them to pursue their dreams.



■監督:チャン・ロウジィン(張貴哲)	
■出演:サンドリーナ・ピンナ、アン・ユイシアン、ルー・リエ	
■Director:Chang Jung-chi	
■Cast:Sandrine Pinna, Huang Yu-siang, Lee Lieb	

[2012/110min/Mandarin]

10.22 Mon	16:50	at Roppongi 5
10.26 Fri	14:00	at Roppongi 1

### 兵士、その後\*

Him, Here After [Sri Lanka]

「この歳で戦べたら」(TIFF02アジア映画賞)などで知られるスリランカの鬼才ハンダガマ・ムタの登場。内戦が終わりに近づいた兵士が体験する疎外と孤独。やがて彼は社会の闇に近づいていく...

After the war in Sri Lanka, a former Tamil Tigers soldier returns home. He finds the woman he loved, and tries to start a new life. There he faces new realities of postwar life.



■監督:アホハ・ハンダガマ	
■出演:ダシルシナン・ダ馬拉ジュ、スプリハニ・バラスプラマニヤム、ニラジヤニ・シンナムガラジャ	
■Director:Asoka Handagama	
■Cast:Dharsane Dharmara, Subashini Balasubramanyam, Niranjan Shanmugaraja	

[2012/104min/Tamil, Sinhalese]

10.26 Fri	17:20	at Roppongi 3
10.28 Sun	16:00	at Cinemart 1

### スィートハート・チョコレート

Sweetheart Chocolate [China+Japan]

雪の夕張と、上海の街並みを舞台に繰り広げられる10年に渡るラブストーリー。チョコレートモチーフに「レッドカプリ」のリン・チーリン主演、実力派俳優趙薇監督が描く3人の男女の10年に渡る物語の結末。

A love story spanning 10 years with the backdrops of snowscape in Yubari and cityscape in Shanghai, casting Lin Chiling from Red Cliff, director Tetsuo Shinohara depicts the relationship between two men and a woman.



■監督:趙薇	
■出演:リン・チーリン、池内博之、堀地佳祐	
■Director:Tetsuo Shinohara	
■Cast:Lin Chiling, Hiroaki Ikeuchi, Yusuke Fukuchi	

[2012/105min/Mandarin, Japanese]

10.25 Thu	17:45	at Roppongi 5
-----------	-------	---------------

### ライフライン\*

Lifeline [Iran]

僻地に電力を供給するため、山の斜面に鉄塔を次々と建てて電線を渡していく男たち。墜落の危険と隣り合わせの鉄塔の上で、ある女性をめぐって争いが起こり...。新感覚のイラン映画。

The labors of the workers who install electricity transmission towers in a city named Gasteqan. Lifeline is the story of the people we have ignored many times; in the streets we have passed them by...



■監督:モハマド・エブラヒム・モアイリ	
■出演:ディヤディジャ、ラフマン・モスウィ、カムラン・タフチ	
■Director:Mohammad Ebrahim Moayyeri	
■Cast:Hadi Dibaji, Ladan Mostofi, Kamran Tafiti	

[2011/90min/Persian]

10.21 Sun	11:20	at Roppongi 1
10.23 Tue	20:20	at Roppongi 1

### 帰り道

Carried You Home [Thailand]

離れて暮らす姉妹が、急逝した母の亡骸とともに故郷の南タイまで旅をともにする。一風変わったロードムービー。移りゆく風景とともに、運送だった姉妹の心も徐々にほぐれていく...。トンポング監督のデビュー作。

Two sisters accompany their dead mother by ambulance across Thailand. They have grown apart, but the journey and the circumstances force them to come closer to each other.



■監督:トンポング・ジャンタークワン	
■出演:アンペンヤ・サクンジャルン・スワク、アカムシ・スワン・スワク、トポング・ジャンタークワン	
■Director:Tongpong Chantarangkul	
■Cast:Apinya Sujajornrak, Akamin Soranassak, Tongpong Kru-ou	

[2011/113min/Thai]

10.24 Wed	10:50	at Roppongi 5
10.28 Sun	18:40	at Roppongi 5

### 沈黙の夜\*

Night of Silence [Turkey]

14歳の少女が刑務所滞りの熟年男と見合い結婚。意志の疎忽のまま新婚夜が更けていく...。ベルリン国際映画祭「ジェネレーション14」部門の最高賞を受賞した実事家室内劇。チェリク監督は「顔面者たちの物語」(韓国国際映画祭05出品)で知られる名匠。

What happens when a much older man is married to a young girl? In his quiet, intimate film, Reis Celik succeeds in telling the tragic story of an unusual wedding night in a remote part of Turkey.



■監督:レイス・チェリク	
■出演:イリス・サルマン、ディヤク・アックス、サブリ・タタル	
■Director:Reis Celik	
■Cast:Ilyas Saliman, Dilan Aksüt, Sabri Total	

[2011/92min/Turkish]

10.25 Thu	21:00	at Roppongi 5
10.28 Sun	10:30	at Cinemart 1

### ブワカウ\*

Bwakaw [The Philippines]

フィリピンを代表する名導ディ・カルシアが70歳の独居老人レネに扮し、野良犬ブワカウとの名コンビを繰り広げる。ラブ監督は「マリル...ディアス=パヤ(ホセ・リサール)」(98)などの脚本家として知られる。米アカデミー賞外国語映画賞のフィリピン代表作品。

A grumpy aging gay man who has only come out recently in his 70s lives alone with a stray dog, Bwakaw. The Filipino superstar Eddie Garcia gives a great performance in this dramatic comedy that shows that it's never too late to rediscover yourself.



■監督:ジュン・ロブレ・ルナ	
■出演:エディ・ガルシア、レズ・コルテス、ガルド・ヴェルソー	
■Director:Jun Robles Lana	
■Cast:Eddie Garcia, Rez Cortez, Gardo Versoza	

[2012/110min/Tagalog]

10.23 Tue	10:50	at Roppongi 6
10.26 Fri	20:20	at Roppongi 1

### ある学生\*

Student [Kazakhstan]

「カルティオグラム」(TIFF05出品)以来、日本でもお馴染みの匠匠オミルバエフが、前作「ショーガ」(07 /トルストイ「アンナ・カレーニナ」の翻案)に続き、ドストエフスキー「罪と罰」を映画化。哲学科の学生が殺人に至る過程をキャラメラは淡々と追う。

A student of philosophy decides to kill a man and has to learn the influence of conscience and take responsibility for his actions. The script is based on Dostoyevsky's novel "Crime and Punishment".



■監督:ダラスタン・オミルバエフ	
■出演:ダラスタン・オミルバエフ、マハメット・バエフ、エディヤ・バエフ	
■Director:Darezhan Omirbayev	
■Cast:Nuras Batorov, Maya Sembayeva, Edige Bolysbayev	

[2012/90min/Kazakh]

10.25 Thu	11:25	at Roppongi 1
10.27 Sat	11:00	at Roppongi 6

Drama	Comedy	Romance	Action	Horror	Suspense	Science Fiction/Fantasy	Youth Drama	Music	Documentary	Erotic Drama

### インドネシア・エクスプレス〜3人のシネアスト

Indonesian Express: Nugroho, Edwin and Riza

年間製作100本に迫る活況を呈するインドネシア映画界を牽引する3人の作家(ヌグロホ、エドウィン、リザ)をクローズアップ! シンポジウムを併催。

※リ・リザ監督はコンペティション部門にも「ティモール島アタンバ39℃」が出品されます。

特別協力: 国際交流基金(ジャパン・ファンデーション) Special Cooperation: The Japan Foundation



### スギヤ\*

Soegija [Indonesia]

祖国独立に身を投じたインドネシア初のカトリック司教スギヤタナタの評伝。

Critical biography of the first catholic bishop, Soegijapranata, who devoted himself to the independence of his country.



■監督:ガリン・ヌグロホ	
■出演:ニコラ・ワタナベ、アキラ・ヘルトウ・マクスタウキ、ブテ・カルタラキヤ	
■Director:Garin Nugroho	
■Cast:Nirwan Dewanto, Annisa Hertami, Butet Kartaredjasa	

[2012/115min/Indonesian, Japanese, Dutch]

10.20 Sat	20:20	at Roppongi 1
10.24 Wed	16:10	at Roppongi 1

### 動物園からのポストカード\*

Postcards from the Zoo [Indonesia+Germany+Hong Kong]

動物と人間をめぐるシュールな寓話。インドネシア初のベルリン国際映画祭コンペ入選作。

A surreal fable about animals and humans. The first Indonesian film selected for the Berlinale Competition.



■監督:エドウィン	
■出演:ラディヤ・シマリ、ニコラス・サプトラ、アジェ・ヌール・アフマッド	
■Director:Edwin	
■Cast:Ladya Cheryl, Nicholas Saputra, Adje Nur Ahmad	

[2012/98min/Indonesian]

10.21 Sun	18:00	at Roppongi 1
10.24 Wed	14:00	at Roppongi 5

### 虹の兵士たち

The Rainbow Troops [Indonesia]

小さな島の子どもたちと女性教師の交流を描く歴代トップの記録的大ヒット作。

A hit portraying the interaction between children on a small island and their female teacher.



■監督:リリザ	
■出演:チャウミニ、スルファニ、フェルディアン	
■Director:Riri Riza	
■Cast:Cut Mini, Zuliani, Ferdian	

[2008/124min/Indonesian]

10.27 Sat	11:30	at Cinemart 4
-----------	-------	---------------

### 目隠し

The Blindfold [Indonesia]

イスラム原理主義集団に拉致された少女、母は必死に娘の行方を追うが...

A girl is abducted by a group of Islamic fundamentalists, and her mother desparately pursues her...



■監督:ガリン・ヌグロホ	
■出演:エカ・ヌサ・ペルティウィ、ヤヤン・C・ヌール、M・ディニス・イマンシヤ	
■Director:Garin Nugroho	
■Cast:Eka Nusa Pertiwi, Jajang C. Nee, M. Dinu Imansyah	

[2011/99min/Indonesian]

10.20 Sat	17:40	at Roppongi 3
10.22 Mon	13:50	at Roppongi 5

### 空を飛びたい盲目のブタ

Blind Pig Who Wants to Fly [Indonesia]

エドウィンのシュールな長編第1作。ロッセッティ国際映画祭で国際批評家連盟賞を受賞。

Edwin's surreal first feature. A winner of the FIPRESCI Prize at Rotterdam.



■監督:エドウィン	
■出演:ジョコ・アンワール、クラリン・バリリスキ、ラディヤ・シマリ	
■Director:Edwin	
■Cast:Joko Anwar, Clairene Baharizki, Ladya Cheryl	

[2008/77min/Indonesian]

10.23 Tue	12:55	at Roppongi 3
-----------	-------	---------------

### 夢追いかけて

The Dreamer [Indonesia]

「虹の兵士たち」の続編。子どもたちは成長し、それぞれの夢に向かう。

Sequel to The Rainbow Troops. The Children have grown up and are pursuing their dreams.



■監督:リリザ	
■出演:フィリップ・アピティアン、レンディ・アフマド、アズウェル・フトリアント	
■Director:Riri Riza	
■Cast:Vikri Septiawan, Rendy Ahmad, Azwir Fitrianto	

[2009/122min/Indonesian]

10.27 Sat	14:50	at Cinemart 4
-----------	-------	---------------

### ディスカバー 暹羅映画〜伝説のホラー&ファンタ王国カンボジア

Discovering Asian Cinema Golden Slumbers of the Cambodian Film History

ボル・ポト政権以前の1960年代、カンボジアは東南アジア全域に配給網を持つ一大ホラー王国だった! 甦る幻の傑作が知られざるアジア映画史と語る。

In the 1960s before the Pol Pot regime Cambodia was a major horror film-producing country with extensive distribution networks covering the whole of the South East Asia! Phantom masterpieces have been revived to take you through this unknown history of Asian movies.



### ゴールデン・スランパーズ

Golden Slumbers [France+Cambodia]

在仏カンボジア人監督が祖国の映画史を発掘する貴重なドキュメンタリー。

A Cambodian director in France discovers the history of Cambodian films in this valuable documentary.



■監督:ダヴィ・チュウ	
■Director:Davy Chou	

[2011/96min/Khmer, French]

10.20 Sat	10:50	at Roppongi 5
10.22 Mon	10:20	at Roppongi 3

### 天女伝説プー・チュク・ソー

Peov Chouk Sor [Cambodia]

地上に舞い降りた天女と純朴な農夫の青年が苦難を乗り越えて愛を育むが...

A nymph from heaven who comes down to earth and a sincere young farmer overcome difficulties and nurture love.



■監督:チ・イム・クワン	
■出演:チア・ユットクン、ディア・サヴェット、モンドリン	
■Director:Tea Lim Koun	
■Cast:Chea Yuthorn, Dav Saveth, Mongdolin	

[1967/110min/Khmer]

10.28 Sun	11:30	at Roppongi 5
-----------	-------	---------------

### 怪奇ヘビ男

The Snake Man [Cambodia]

カンボジアでは誰もが知っているホラー黄金期の代表作。恐怖の展開に戦慄せよ!

A masterpiece from the golden era of horror films, known to everyone in Cambodia. Feel a shiver as the horror unfolds.



■監督:チ・イム・クワン	
■出演:モンドリン、ディア・サヴェット、サクシ・スボン	
■Director:Tea Lim Koun	
■Cast:Mongdolin, Dav Saveth, Saksi Spong	

[1970/164min/Khmer]

10.28 Sun	14:35	at Roppongi 5
-----------	-------	---------------



# WORLD CINEMA

ワールドシネマ

2012年の国際映画祭で話題になった作品や、有名監督の新作で、原則として日本公開が今年8月末現在で決定していない欧米の作品を集めたのがこの部門です。各映画祭の受賞作品や、巨匠、個性派監督の、コアな映画ファンであれば見逃せない作品が揃っています！

Gathered in this section are films which were much talked about at international film festivals in 2012, as well as established directors' new films from Europe and the U.S. without Japanese premiere dates as of the end of August this year. Award winners from other film festivals and films by masters and directors with their own styles are in the line-up, which will be a must-see for core film fans.

※Roppongi1〜7 → TOHOシネマズ 六本木ヒルズ1〜7の番号です。

※Roppongi1〜7 → Screen numbers for TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS1〜7

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### 眠れる美女 [イタリア=フランス]

Dormant Beauty [Italy=France]

イタリアで17年間昏睡が続く少女の延命措置を終了する決定が国民的悲劇となった実際の出来事を軸に、尊厳死に何らかの形で関わる本人の物語が展開する。命の意味を問う崇高な主題に正面から取り組んだ名匠の新作。ヴェネチア映画祭コンペティション作品。



© Cattleya

[2012/110min/Italian, French]  
 ■監督:マルコ・ベロッキオ  
 ■出演:イザベル・ユベール、トニ・セルヴィッロ、アルパロム・ヴェケル  
 ■Director:Marco Bellocchio  
 ■Cast:Isabelle Huppert, Toni Servillo, Alba Rohrwacher

10.25 Thu 20:25 at Roppongi 2  
 10.27 Sat 14:10 at Roppongi 2

### ヒア・アンド・ゼア [スペイン=アメリカ=メキシコ]

Here and There [Spain=U.S.A.=Mexico]

数年間アメリカに出稼ぎに出かけていたベドロが久しぶりにメキシコの故郷の村に戻ってくる。ゆっくりと家族との距離を取り戻しつつも、アメリカの夢はいつもそこにある。地元に着き住むとともに映画を作り上げるスタイルが奏功し、カンヌ映画祭批評家週間作品賞受賞。



© Adu y All Films, All Rights Reserved

Pedro struggles to make a living with his family in his village in Mexico. But things don't go as he hoped, and he desperately tries to manage his way to avoid crossing the US border for the 3rd time. Winner of this year's Cannes Critics' Week Grand Prize.

[2012/110min/Spanish, Nahuatl]  
 ■監督:アドゥ・イシグリス  
 ■出演:アドゥ・イシグリス、ベドロ・ロス・サントス、フアン・ロドリゲス・ペナルタ、ペナルタ・ペナルタ  
 ■Director:Adolfo Menjéndez Esparza  
 ■Cast:Teresa Ramirez Aguirre, Pedro De Los Santos Juárez, Lorena Guadalupe Pantaleón Vázquez

10.20 Sat 20:35 at Roppongi 3  
 10.26 Fri 12:15 at Roppongi 5

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### インポッシブル [スペイン=アメリカ]

The Impossible [Spain=U.S.A.]

04年のスマトラ沖地震が起こした津波に巻き込まれた家族の物語を映画化。大津波のシーンの完成には1年を要し、ナオミ・ワッツの熟演も真に迫る。監督は「永遠のこどもたち」(07)でホラーと家族愛を見事に融合させたスペイン期待の注目株。



© 2012 Summit Entertainment, LLC. All Rights Reserved.

A terrifying and emotional story based on one family's experience of the 2004 tsunami in Indonesia. *The Impossible* is a compelling account of perseverance and survival in the face of unimaginable disaster and chaos.

[2012/117min/English]  
 ■監督:J・A・バヨナ  
 ■出演:ユアン・マセラ、ナオミ・ワッツ、トム・ホルランド  
 ■Director:J. A. Bayona  
 ■Cast:Ewan McGregor, Naomi Watts, Tom Holland

10.21 Sun 16:50 at Roppongi 2  
 10.24 Wed 18:35 at Roppongi 2

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### レイモン・ドゥバルドンのフランス日記 [フランス]

Journal de France [France]

一流の写真家として活躍し、映画監督としても傑作を発表してきたR・ドゥバルドン。フランスの現在の風景と暮らしを撮影する姿を追う一方で、過去の未発表フッテージ映像を用いて彼の長いキャリアを振り返る。ドゥバルドン芸術の集大成的なドキュメンタリー作品。



© Copyright Wild Bunch 2012

A Journal, a voyage through time. He photographs France, she rediscovers the unseen footage he has so carefully kept: his first steps behind the camera, his TV reports from around the world, snatches of their memories and of our history.

[2012/100min/French]  
 ■監督:レイモンド・ドパルドン、クロディヌ・ヌーガレ  
 ■出演:レイモンド・ドパルドン、クロディヌ・ヌーガレ  
 ■Directors:Raymond Depardon, Claudine Nugaret  
 ■Cast:Raymond Depardon, Claudine Nugaret

10.25 Thu 12:05 at Roppongi 2  
 10.27 Sat 19:40 at Roppongi 5

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### ある嘘つきの物語 モンティ・パイソンのグレム・チャップマン自伝 [イギリス]

A Liar's Autobiography - The Untro Story of Monty Python's Graham Chapman [UK]

89年に死去したグレム・チャップマンの自信を3Dアニメ化したファン垂涎の作品。パイソンのメンバーは自分の役を演じるために23年振りに集結。そしてレーションは生前に自伝の朗読を録音していたチャップマン自身！ 各章ごとにクリエイターが変わるアニメも素晴らしい。



© Lion's Films Ltd.

A Liar's Autobiography is an animated 3D black comedy movie based on the memoir of the late Python member, Graham Chapman, who died in 1989 at the age of 48.

[2012/82min/English]  
 ■監督:ビル・ジョーンズ、ベン・ティムレット、ジェフ・シンガプソン  
 ■出演:グレム・チャップマン、ジョン・クリス、テリー・キリアム  
 ■Directors:Bill Jones, Ben Timlett, Jeff Simpson  
 ■Cast:Graham Chapman, John Cleese, Terry Gilliam

10.26 Fri 21:00 at Roppongi 2  
 10.27 Sat 17:20 at Roppongi 2

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### 闇の後の光 [メキシコ=フランス=ドイツ=オランダ]

Post Tenebras Lux [Mexico=France=Germany=The Netherlands]

都会から田舎に越した若い夫婦の体験を、形而上的な視点でスケッチした野心作。鬼才レイダス独特の美学で貫かれた本作は、時空を超えた構成や一見難解なメタファーに溢れ、突然としたカンヌ映画祭の観客の間で激しい賛否両論を巻き起こし、見事に監督賞を受賞した!!



© NoGreen Cinema, Matarozza Producciones, Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad (FoncoCine), La Pace, Afe France Cinema

Juan and his urban family live in the Mexican countryside, where they enjoy and suffer a world apart. And nobody knows if these two worlds are complementary or if they strive to eliminate one another. Best Director at Cannes 2012.

[2012/120min/Spanish]  
 ■監督:カルロス・レイダス  
 ■出演:アドルフ・ヒメネス、カスロ、ナタリア・アセバド、ルート・レイダス  
 ■Director:Carlos Reygadas  
 ■Cast:Adolfo Jiménez Castro, Nathalia Acevedo, Ruf Reyes

10.24 Wed 15:30 at Roppongi 2  
 10.27 Sat 11:20 at Roppongi 2



## リアリティー [イタリア=フランス]

Reality [Italy=France]

TV番組の「リアリティー・ショー」に出演する事にとりつかれ、自分の中の現実がずれていってしまう男を描くブラック・コメディ。「コモラ」でイタリア社会を赤裸々に描いたガローネ監督は、真話の要素を加えつつ本作でも見事に現代を切り取り、カンヌ映画祭グランプリを受賞。



© Fandango - Antimedia - Le Pacte Garantie Capital

[2012/117min/Italian]  
 ■監督:マッテオ・ガローネ  
 ■出演:アエリッ・アレナ、ロレダーナ・シモリ、ナンド・パオネ  
 ■Director:Matteo Garrone  
 ■Cast:Amelio Arena, Loredana Simioli, Nando Paone

10.21 Sun 10:20 at Roppongi 2  
 10.23 Tue 15:15 at Roppongi 5

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### サイド・バイ・サイド フィルムからデジタルシネマへ [アメリカ]

Side by Side - The Science, Art, and Impact of Digital Cinema [U.S.A.]

キヌ・リーブスが企画製作しナビゲーターを務める。デジタルシネマの現在と未来を探るドキュメンタリー。スコセッシ、ルーカス、キャメロン、フィンチャー、リッチ、ノーラン、ゾダーバーグがキヌとの質問に答える。



© 2012 Company Films, LLC 配給:アップリンク

At this moment when digital and photochemical filmmaking coexist, this new documentary produced by Keanu Reeves explores what has been gained, what is lost, and what the future might bring.

[2012/99min/English]  
 ■監督:キヌ・リーブス  
 ■出演:キヌ・リーブス、マーティン・スコセッシ、ジョン・ルーカス  
 ■Director:Chris Kenneally  
 ■Cast:Keanu Reeves, Martin Scorsese, George Lucas

10.26 Fri 18:00 at Roppongi 2

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### 5月の後 [フランス]

Something in the Air [France]

70年代初期に政治運動に傾倒した、68年の5月革命に選り抜かれた若者たちの青春。監督自身の記憶が色濃く反映され、時代が完璧に再現される一方で、政治のみならず、恋愛や芸術への接し方に悩み、挫折し、成長していく普遍的な青春物語が極上の音楽と撮影を得て躍動する。



© 2011 MK2 SA / France 3 Cinéma © Carole Bethuel

Gilles, a young student, is taken by the political and creative turmoil of the early 70s. Torn between his commitment and his aspirations, he will have to make definitive choices to find his place in these agitated times.

[2012/117min/French]  
 ■監督:オリヴィエ・アッサヤス  
 ■出演:ロラ・クレトン、クレモン・メタヤ、フェリックス・アラン  
 ■Director:Olivier Assayas  
 ■Cast:Lola Créton, Clément Métayer, Félix Armand

10.24 Wed 12:40 at Roppongi 2  
 10.28 Sun 19:50 at Roppongi 2

## TIFFCOM 2012

Marketplace for Film & TV in Asia

TIFFCOMは東京国際映画祭の併設マーケットとして開催しているアジアを代表するコンテンツマーケットです。9年目となる今年は、会場をお台場へと移転。規模を大幅に拡大し、さらなる飛躍を目指します。

10.23※~10.25※  
 会場:ホテル グランパシフィック LE DAIBA

公式サイト <http://www.tiffcom.jp/2012/>

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### スプリング・ブレイカーズ [アメリカ]

Spring Breakers [U.S.A.]

「ミスター・ロンリー」(07)以来5年振りの劇場用長編となるハーモニー・コリン新作。リゾート地で倫理なき乱痴気騒ぎを繰り広げる女子大生たちが、カリスマ麻薬ディーラーと出会い、荒唐無稽で痛快な青春活劇が展開する。鬼っ子ハーモニー、パワーアップして再降臨!



© Muse Film - Radar Pictures

College girls plan to fund their Spring Break getaway by burglarizing a fast food shack. Alien, an infamous local thug takes them under his wing and leads them on the wildest Spring Break trip in history.

[2012/85min/English]  
 ■監督:ハーモニー・コリン  
 ■出演:ジェームズ・フランコ、セレーナ・ゴメス、ヴァネッサ・ハジェンズ  
 ■Director:Harmony Korine  
 ■Cast:James Franco, Selena Gomez, Vanessa Hudgens

10.21 Sun 21:35 at Roppongi 7  
 10.24 Wed 21:35 at Roppongi 2

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### ストラッター [アメリカ]

Strutter [U.S.A.]

「ガス・フード・ロジック」(91)等で知られるアリソン・アンダースが共同監督で手掛けたロックな青春物語。失恋とバンド解散の危機に面した青年ロッカーのしがき、スタイリッシュなモノクロ映像と温かいユーモアとナイスな音楽とで描く快感作。音楽はJ・マサシス。



© Allison Anders and Kurt Voss

An aspiring rocker loses his band and his girl but gains the friendship of his idol in this sweet and humanistic comedy.

[2012/87min/English]  
 ■監督:カート・ヴッス、アリソン・アンダース  
 ■出演:フランクリン・ウッズ、エリクス・ホランド、ダンテ・ホワイト・アリアーノ  
 ■Directors:Kurt Voss, Allison Anders  
 ■Cast:Franklin Woodford, Eriq La Salle, Dante White-Aliano

10.23 Tue 21:25 at Roppongi 2  
 10.26 Fri 15:20 at Roppongi 5

## 木曜から日曜まで [チリ=オランダ]

Thursday Till Sunday [Chile=The Netherlands]

4日間の家族旅行を娘の視点でみつめるロードムービー。子供たちは無邪気だがこれが最後の旅行であることが知らない。旅行の雰囲気はゆっくりと変化していく様が繊細に描かれ、静かに胸を打つ。チリの新鋭監督によるロッテルダム映画祭 Tiger Award (作品賞)受賞作。



© NESTACION © 2012

9-year-old Lucia (Santi Ahumada) discovers dark hidden secrets between her mother and father that may end their relationship, and this weekend trip to the country just may be their last as a family. Tiger Award at International Film Festival of Rotterdam 2012.

[2012/96min/Spanish]  
 ■監督:ドミンゴ・ソトマヨ  
 ■出演:サンティアゴ・アムダ、エミリアーノ・フレイフェルド、フランシスコ・ペレス・バルバ  
 ■Director:Domingo Sotomayor  
 ■Cast:Santi Ahumada, Emiliano Freilid, Francisco Pérez-Bannen

10.22 Mon 20:45 at Roppongi 6  
 10.23 Tue 18:30 at Roppongi 5

## TIFFCOM 2012 企画マーケット

TIFFCOM 2012 Project Market

企画マーケットでは、国際共同製作映画企画のプレゼンテーション(ピッチング)や日本と海外のプロデューサー・企業とのマッチングが行われるほか、共同製作に関連した各種セミナーやワークショップを開催いたします。

At the Project Market Japanese and foreign producers will pitch their co-production projects and hold business meetings. A series of co-production-themed seminars and workshops will also be held.

10.23※~10.25※  
 会場:ホテル グランパシフィック LE DAIBA

10.23 Tue~10.25 Thu  
 at GRAND PACIFIC LE DAIBA

公式サイト <http://www.tiffcom.jp/2012/>



# Japanese Eyes

日本映画・ある視点

日本のインディペンデント作品を積極的に応援し、個性的な才能を発掘するとともに、国内外へ紹介することを目的とした部門です。今年は短編・中編・ドキュメンタリーなども揃いました。

This section promotes Japan's independent films, discovers unique talents, and showcases them to Japan and the world. This year's selection features shorts, mid-length works, and documentaries.

## 愛のゆくえ(仮) [日本]

Where Does Love Go? ~Tentatively Titled~ [Japan]

一連のオウム真理教事件に関与し、全国指名手配された平田信の17年間の逃亡生活とその生活を支え続けた女性をモチーフに、ある40代の男と女、いつか訪れる終わりを予感しながらの愛の物語。

A love story about a doomed couple in their forties, inspired by the 17-year life on the run of Aum Shinrikyo cult member Makoto Hirata and the woman who stuck by him.

■監督:木村文吾  
■出演:川村文子、寺十雄  
■Director:Bunyo Kimura  
■Cast:Asako Maekawa, Satoru Jitsuunashi



10/22 Mon 20:05 at Roppongi 3  
10/25 Thu 11:30 at Roppongi 3

## あかぼし [日本]

Akaboshi [Japan]

夫の高発をきっかけに精神のバランスを崩し、新興宗教にのめりこんでいく母と、そんな母に寄り添い続ける息子の物語。実写初主演となる人気声優、朴璐美が母親役を熱演。

The story of a mother whose blind acceptance of religion causes her to become mentally imbalanced, and the son who stays by her side. Starring popular voice actor Park Romi.

■監督:志野竜平  
■出演:朴璐美、菅原、フナギ  
■Director:Ryohhei Yoshino  
■Cast:Park Romi, Aren, Viada



10/23 Tue 13:20 at Roppongi 1  
10/25 Thu 19:20 at Roppongi 3

## サンタクローズをつかまえて [日本]

Chasing Santa Claus [Japan]

2011年12月、若槻監督の地元・仙台は震災直後のクリスマスを迎える。両親、友人、子どもたち、ミュージシャン、それぞれに訪れるクリスマスを切り取ったファンタジック・ドキュメンタリー。

A documentary about the first Christmas in Sendai after the Great East Japan Earthquake, and how it was experienced by the director's parents and friends, children, musicians, and others.

■監督:若槻弘樹  
■出演:湯谷浩次、若槻孝子、仙台市のみなさん  
■Director:Hiroki Iwabuchi  
■Cast:Koji Shibuya, Keiko Iwabuchi, Citizens of Sendai



10/23 Tue 10:25 at Roppongi 1  
10/25 Thu 18:20 at Roppongi 3

## GFP BUNNYータリウム少女のプログラムー [日本]

GFP BUNNY [Japan]

2005年にタリウムによる母親毒殺未遂事件を起こして世間を騒がせた「タリウム少女」。彼女をモチーフとした16歳の少女が主人公のメタフィクション。緻くクールな視点で現実を問う、超現実作!

In 2005, Japan was shocked by a teenager's attempt to poison her mother with thallium. This controversial story of metafiction questions our reality from an incisive and cool perspective.

■監督:土原 豊  
■出演:若林由美、渡辺真紀子、古館真浩  
■Director:Yutaka Tsuchiya  
■Cast:Yuka Kuramochi, Makiko Watanabe, Kenji Furutachi



10/22 Mon 13:15 at Roppongi 3  
10/26 Fri 20:15 at Roppongi 3

## 少女と夏の終わり [日本]

Last Days of Summer [Japan]

小さな山村に暮らす女子中学生の心と身体の成長を、山の異変、村の選挙、噂話等、様々な視点からユーモアを交え描く。幅広い年齢層の個性豊かなキャストがみどころ。

A multifaceted and humorous depiction of the physical and emotional growth of a junior high school girl living in a small mountain village, featuring an exceptional multigenerational cast.

■監督:石山友美  
■出演:若原瑞貴、上村 愛、道原 真  
■Director:Tomomi Ishiyama  
■Cast:Mizuki Sugawara, Ai Uemura, Kaoru Naahara



10/22 Mon 18:45 at Roppongi 1  
10/26 Fri 10:45 at Roppongi 3

※Roppongi 1-7  
→ TOHOシネマズ 六本木ヒルズ1-7の番号です。  
※Roppongi 1-7  
→ Screen numbers for TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS1-7

# natural TIFF supported by TOYOTA

環境問題はこの部門が創立された5年前よりも悪化し深刻化している現状は懸念です。今年は従来の主軸であるテーマ「自然との共生」に加え、環境問題の過激な現実にも焦点を当てました。

In addition to the on-going main theme, "Symbiosis with nature", this section also focuses on the harsh reality of environmental issues. These films show that environmental issues have deteriorated since 5 years ago when the section was created.

## 檻の中の楽園 [カナダ=フランス]

Bestiaire [Canada=France]

哲学者のまなざし、寂しげな横顔、詰め込んでいる。カナダのケベック州にあるサファリパークの動物たちがシーズンごとに替る表情やユニークな行動を、動く背後のごく収めた芸術的ドキュメンタリー。



10/24 Wed 19:25 at Roppongi 1  
10/26 Fri 14:15 at Roppongi 3

■監督:ドゥニ・コテ  
■Director:Denis Côté

10/22 Mon 19:50 at Roppongi 1  
10/25 Thu 17:10 at Roppongi 7

## 南の島の大統領——沈みゆくモルディヴ [アメリカ]

The Island President [U.S.A.]

海面が1m上昇すると国土の80%が失われるといわれているモルディヴ。祖国の水没を防ぐため、立ち上がったのは他でもない大統領自身だった。世界を相手に地球温暖化防止を叫んだハムド・ナシードの熱い闘いの日々を描く。



10/21 Sun 14:05 at Roppongi 3  
10/23 Tue 19:40 at Roppongi 3

■監督:ジョン・シェンク  
■出演:ハムド・ナシード  
■Director:John Shenk  
■Cast:Mohamed Nasheed

10/22 Mon 16:15 at Roppongi 3  
10/26 Fri 17:10 at Roppongi 7

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### オアシスからの最後通告 [アメリカ]

Last Call at the Oasis [U.S.A.]

世界規模で広がる水資源問題は、もはや他人事ではない。気候変動による渇水、水質汚染、水の再利用など、様々な角度から水の危機的状況を問う意欲作。アカデミー賞受賞監督、ジェシカ・ユ監督作品。



10/20 Sat 20:45 at Roppongi 6  
10/28 Sun 10:20 at Roppongi 6

■監督:ジェシカ・ユ  
■出演:エリク・フロベック  
■Director:Jessica Yu  
■Cast:Erin Brockovitch

10/20 Sat 20:45 at Roppongi 6  
10/28 Sun 10:20 at Roppongi 6

## ワールド・プレミア WORLD PREMIERE

### 最後の羊飼 い [イタリア]

The Last Shepherd [Italy]

ミラノに住むレナト。彼は住宅街やビル街を何百頭もの羊を連れて歩く都会の羊飼 い。大きな体にながれ、心と少年のような純粋さを詰め込んで、夢を叶えたレナトの愛溢れる映像を収めた珠玉のドキュメンタリー。



10/21 Sun 18:20 at Roppongi 3  
10/24 Wed 13:50 at Roppongi 3

■監督:マルコ・ボンファンティ  
■出演:レナト・ズッチェリ、ルチア・ズッチェリ  
■Director:Marco Bonfanti  
■Cast:Renato Zucchini, Piero Lombardi, Lucia Zucchini

10/24 Wed 20:35 at Roppongi 6  
10/26 Fri 21:40 at Roppongi 5



※Roppongi 1-7 → TOHOシネマズ 六本木ヒルズ1-7の番号です。  
※Roppongi 1-7 → Screen numbers for TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS1-7

## インターナショナル・プレミア INTERNATIONAL PREMIERE

### ヨーデルは夢をみる [スイス]

No Business like Show Business [Switzerland]

スイスの美しい山々に響き渡るヨーデルを奏でるのは、農業や酪農を営む男たち。なんと彼らのCDは大ヒット。遠く中国からパフォーマンスのオファーがやってきて大騒ぎ! "本業のために地元に残るの、夢を追って中国に行くのか?"



10/24 Wed 18:20 at Roppongi 3  
10/27 Sat 13:50 at Roppongi 5

■監督:ベルナルド・ウェーバー、マルティン・シルト  
■Directors:Bernard Weber, Martin Schilt

10/24 Wed 18:20 at Roppongi 3  
10/27 Sat 13:50 at Roppongi 5

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### ゴミ地球の代償 [イギリス]

Trashed [UK]

アカデミー賞受賞俳優ジェレミー・アイアンズが世界各国を訪れ、ゴミ処理問題の過激な現状を世界へ叫ぶドキュメンタリー。地球を追い詰める容赦ないゴミの山と汚染の映像の連続に観客が震る。



10/25 Thu 14:10 at Roppongi 1  
10/27 Sat 20:20 at Roppongi 2

■監督:キャンディ・グラディ  
■出演:ジェレミー・アイアンズ  
■Director:Candice Brady  
■Cast:Jeremy Irons

10/25 Thu 14:10 at Roppongi 1  
10/27 Sat 20:20 at Roppongi 2

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### どうぶつの権利 [オランダ]

Facing Animals [The Netherlands]

救済が我が子と愛を注いでいる犬たちが洗いを受けている。生まれたばかりのヒヨコは、誰かだけが犠牲で処分されていく。動物が生かされる意味、そして動物の権利とは何か。現代の人間と動物の関係を探る衝撃的短編。



10/20 Sat 20:45 at Roppongi 6  
10/28 Sun 10:20 at Roppongi 6

■監督:ヤン・ファン・イクエン  
■Director:Jan van Ijken

10/20 Sat 20:45 at Roppongi 6  
10/28 Sun 10:20 at Roppongi 6

## アジアン・プレミア ASIAN PREMIERE

### 聖者からの食事 [ベルギー]

Himself He Cooks [Belgium]

インドのハリマन्दル・サーヒブ(黄金寺院)では、毎日10万食が無料で提供される。人種も民族も関係なく人々の空腹を満たす聖なる場所。何百人ものボランティアが行う膨大な食事の支度を収めた狂者の映像は、神々しい。



10/21 Sun 20:50 at Roppongi 1  
10/25 Thu 19:35 at Roppongi 1

■監督:ヴァレリー・ベルトール、フィリップ・ウィテュス  
■Directors:Valérie Bertreau, Philippe Wijts

10/21 Sun 20:50 at Roppongi 1  
10/25 Thu 19:35 at Roppongi 1



Raymond Chow Special All Night Screening



photo by Carol Lau

香港映画界を代表するプロデューサー、レイモンド・チョウ氏の功績を称え、映画祭は今年特別感謝賞を授与します。これを記念して氏が製作した3作品をオールナイト上映。80年代を沸かせたジャッキーとキョンシーの大活躍をスクリーンで今再び!

To honor the achievement of Hong Kong's leading producer, Raymond Chow, the TIFF is awarding him the Special Appreciation Award this year. Three of his films will be screened throughout the night to commemorate the occasion. Jackie and Jiangshi (hopping ghost), who took the 1980s by storm, come back to the screen once more!

- 会期:10月20日⑤ 23:00開演
- 会場:TOHOシネマズ 六本木ヒルズ スクリーン2
- Date: 10.20 (Sat) 23:00 all night
- Venue: TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 2

ポリス・ストーリー／香港国際警察 [香港]

Police Story (Hong Kong)

ジャッキーがハード・アクションの限界を挑んだ傑作を日本初公開バージョンで上映。急転直下のカーチェイスからクワイマックスの大激闘まで目が離せない。

This masterpiece in which Jackie pushed the limits of action will be screened in the Japan premiere version. You won't be able to take your eyes off the car chase on a steep slope, or the fierce fighting in the climax.

監督:ジャッキー・チェン (成龍)  
出演:ジャッキー・チェン、ブリジット・リン、マギー・チャン  
Director:Jackie Chan  
Cast:Jackie Chan, Brigitte Lin, Maggie Cheung



© 2010 Fortune Star Media Limited. All Rights Reserved.

[1985/105min/Cantonese]

霊幻道士 [香港]

Mr. Vampire (Hong Kong)

日本でキョンシーブームを巻き起こした香港製ゾンビ・コメディの傑作。語った埋葬をされた死者が夜々に蘇る事件が発生。幽霊美女の誘惑に気うし進士たち。

The first of the Hong Kong zombie comedies that started the Jiangshi (hopping ghost) boom in Japan. The dead who are buried inappropriately start coming back to life one after another.

監督:リック・オウ (劉觀偉)  
出演:ラム・チェンイン、リック・オウ、ムーン・ロー  
Director:Ricky Lau  
Cast:Lam Ching-Ying, Ricky Hui, Moon Lee



© 2010 Fortune Star Media Limited. All Rights Reserved.

[1985/98min/Cantonese]

キャノンボール [アメリカ]

The Cannonball Run (U.S.A.)

アメリカ横断5000キロ! スーパーカーを駆ってオールスターキャストが全米最大レースに挑む! 勝利するのはバートか? ロジャーか? ジャッキーか? はたまた謎の「彼」?

5,000 km across America! An all-star cast attempt the longest race in the U.S. in supercars! Who will ride to victory, Burt, Roger, Jackie, or the mystery man?

監督:ハル・ネーダム  
出演:バート・レイノルズ、ジャッキー・チェン、ロジャー・ムーア  
Director:Hal Needham  
Cast:Burt Reynolds, Jackie Chan, Roger Moore



© 2010 Fortune Star Media Limited. All Rights Reserved.

[1980/95min/English]

Corman's Way



昨年の特別招待作品「コーマン帝国」の上映で、今も変わらず精力的な姿を見せてくれたMr.ロジャー・コーマン。インディペンデント映画界の生けるレジェンドが、今年もコンペティション部門審査委員長としてTIFFに帰ってきました。約60年のあいだ現役であり続け、プロデューサーとして、監督として、低予算で面白すぎる映画を作り続けてきた男の魂を、一晩で堪能する贅沢なオールナイトです。ジョー・ダンテ監督の「ピラニア」(78)、「バーバラ・ピーターズ監督の「モンスター・パニック」(80)の2本では製作。そして大迫力の空中戦を演出した「レッド・パロン」(71)は代表的な監督作。これが娯楽映画の王道、これこそがコーマンズ・ウェイ!

Special Screenings film *Corman's World: Exploits of a Hollywood Rebel* last year showed Mr. Roger Corman as energetic as ever. He returns to TIFF this year as the President of the International Competition Jury. This lavish all-night event is to celebrate Corman's way of remaining active for 60 years and continuing to create low-budget but entertaining films as a producer or director. Corman was the producer for Joe Dante's *Piranha* (1978) and Barbara Peeters' *Monster (Humanoids from the Deep)* (1980). *Von Richthofen and Brown* (1971) with its impressive mid-air battles is one of his masterworks. This is Corman's Way!

「レッド・パロン」  
Von Richthofen and Brown

「ピラニア」  
Piranha

「モンスター・パニック」  
Monster: Humanoids from the Deep

会期:10月27日⑤  
23:00開演  
会場:TOHOシネマズ 六本木ヒルズ スクリーン5  
Date: 10.27 (Sat)  
23:00 all night  
Venue: TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 5

© 1978 The Pacific Trust d.b.a. Pomba Productions. All Rights Reserved.

第25回東京国際映画祭オフィシャルグッズ  
"25th TIFF x BEAMS コラボート"

昨年引き続き、人気のセレクトショップ「BEAMS」とのコラボレーションが実現しました! 今年は、ビームスウィメンズの秋冬イメージキャンペーン「LIFE AS CINEMA」の世界観そのままに、映画のワンシーンを切り取ったようなビジュアルデザインオフィシャルバッグが完成しました! ここでしか手に入らない東京国際映画祭限定グッズです。気になる方は、早めにお手にとってください!

【販売価格】1000円(税込)  
【サイズ】W250mm×H335mm×D100mm  
【素材】ポリエステル  
【生産国】中国

TOHOシネマズ 六本木ヒルズ  
森アーツセンターミュージアムショップ  
TSUTAYA TOKYO ROPPONGI  
代官山 高葉書店  
映画グッズ通販サイト「Froove / フルビー」 ほか

Front Back

TIFF in Nihombashi

日本橋にゆかりのあるクラシックをはじめ、「日本人」のさまざまなあり方を見つめる新作ドキュメンタリー、日本人の姿を追求した新藤兼人監督の名作。さらにはひとりの日本人の人生の終え方を追ってヒットを記録した近年の話題作を上映する3日間。日本橋で日本人の心に迫ります。

Day1

日本映画クラシック  
映画は大映70周年  
Japanese Classics  
70th anniversary of the foundation of Daiei Films

映画は大映

日本橋 [日本]

Bridge of Japan (Japan)

妖しく美しい女。恋の熱を描いた豪華花の大作を映画化。  
Film adaptation of Kyoko Izumi's masterpiece about the tenacity of beautiful and bewitching women.

■監督:津川 喜  
■出演:淡島千景、山本富士子、若尾文子  
■Director:Kon Ichikawa  
■Cast:Chikage Awasumi, Fuyko Yamamoto, Ayako Wakao  
[1956/111min/Japanese]



© 1956/111min 配給: 角川映画

10.23 Tue 13:30 at Nihombashi

怪盗と判官 [日本]

Judge and Thief (Japan)

善性を知らぬ名奉行と怪盗が、次々異多勝負の五十三次争道中!  
A brilliant judge and a thief go on a chaotic trip together without knowing each other's background!

■監督:加戸 健  
■出演:市川雷蔵、轟 夕起郎、清水谷 重  
■Director:Bin Kato  
■Cast:Razo Inokasa, Shirota Kats, Koro Shimazuda  
[1955/86min/Japanese]



© 1955/86min 配給: 角川映画

10.23 Tue 16:30 at Nihombashi

Day2

新作ドキュメンタリー:  
もうひとつの昭和史  
New Docs -  
Focus on SHOWA Era

空を拓くー建築家・郭茂林という男ー [日本]

Pioneer of the Sky: An Architect's Life / Story of Morin Kaku (Japan)

1968年日本で初めて高さ100mを超える「霞が関ビル」が誕生。巨大プロジェクト成功の陰に郭茂林(カクモリン)という男がいた。日本統治下の台湾に生まれた建築家の人生を追う。

Kasumigaseki Building (1968) was the first structure in Japan built higher than 100 meters. This film is about Kaku Morin, an architect born in Taiwan during the Japanese colonial rule.

■監督:酒井 秀子  
■出演:郭 茂林、李 登輝、呉 寧塚



© 2012/85min/Japanese

10.24 Wed 19:00 at Nihombashi

■Director:Atsuko Sakai  
■Cast:Kaku Morin, Lee Teng-hui, Chia-Lu Wu

アジアンプレミア ASIAN PREMIERE

二つの祖国で・日系陸軍情報部 [日本+アメリカ]

MIS -Human Secret Weapon- (JAPAN-U.S.A.)

秘蔵にされたMIS=米国陸軍情報部の存在が明かされる問題作。日本人2世を中心に構成された父国の国・日本と戦う運命となった元兵士たちの証言集。知られざる日系史のドキュメンタリーが完成!

This controversial film exposes the confidential MIS (Military Intelligence Service), based on testimony from second-generation Japanese Americans who were to fight against their parents' homeland, Japan.

■監督:すずきじゅんいち  
■出演:ハリール・アクネ、グランド・イチカウ、トーマス・サカモト



© 2012/100min/English

10.24 Wed 15:30 at Nihombashi

■Director:Junichi Suzuki  
■Cast:Harry Akune, Grant Ichikawa, Thomas Sakamoto

Day3

バリアフリー上映+  
日本映画監督協会  
提携上映  
Barrier-free Screening +  
Directors Guild of Japan  
Allied Event

裸の島 [日本]

Naked Island (Japan)

故・新藤兼人監督代表作。一切の台詞を排した実験的な監督作。  
An experimental film without dialogue of Kaneto Shindo.

■監督:新藤兼人  
■出演:乙羽信子、西山幸司、田中伸二  
■Director:Kaneto Shindo  
■Cast:Nobuko Otsu, Tai Tonyama, Shoji Tanaka  
[1960/95min/Japanese]

協賛: NPO法メディア・アクセス・サポートセンター (MASC) / 佐賀県  
Sponsored by Media Access Support Center / Saga Prefecture

バリアフリー上映  
Barrier-free Screening



© 近代映画協会

10.25 Thu 15:30 at Nihombashi

エンディングノート [日本]

Death of a Japanese Salesman (Japan)

家族の絆を「鏡」が描いた感動的ドキュメンタリー。  
A moving documentary about family, seen through the eyes of a daughter.

■監督:杉田英夫  
■出演:杉田知昭  
■Director:Mami Sunada  
■Cast:Tomoaki Sunada  
[2011/90min/Japanese]

協力:日本映画監督協会  
Supported by Directors Guild of Japan

日本映画監督協会提携上映/  
協会新人賞受賞作品  
Directors Guild of Japan Allied Event /  
The DOJ New Directors Award Winner



© 2011(エンディングノート)製作委員会

10.25 Thu 19:00 at Nihombashi

Bunka-Cho Film Week 2012

第9回文化庁映画週間

文化庁映画週間は、優れた文化記録映画や映画界に永年功績のあった方々を顕彰すると共に、シンポジウムやトークイベントなどを開催し、あらゆる立場の人々が映画を通じて集う場を提供します。

10.20⑤~10.27⑤

会場:六本木ヒルズ / シネマート六本木

■公式サイト <http://bunka-cho-filmweek.jp/>

"Bunka-Cho Film Week" will award excellent documentaries and individuals in recognition of their long years of distinguished service to the film industry. The project will also hold symposiums and talk events to offer opportunities for people involved with films in differing capacities to gather together.

10.20 Sat~10.27 Sat

at Roppongi Hills / Cinemart Roppongi

U.S.-Japan Film Academy

日米フィルムアカデミー

ハリウッドで活躍するプロデューサー、ジム・ウィテカーが初来日。最新作「リパース」上映あり、本場アメリカでの映画製作に関する自然ディスカッションあり、世界映画業界をめぐる人々に贈る一夜限りの特別企画。

10.22⑧

会場:六本木アカデミーヒルズ49

タワーホール

■公式サイト <http://connectusa.jp/>

Jim Whitaker, one of the most celebrated Hollywood producers, is coming to share his latest film *Rebears* and discuss what it takes to be a filmmaker in Hollywood.

10.22 Mon

at Roppongi Academyhills 49 Tower Hall

Minato Screening

みなと上映会

子供から大人まで家族で楽しめるプログラムが毎年好評の「みなと上映会」。地元の自治会・商店街等と構成されるみなと委員会と映画祭の共催企画です。声優がその場でセリフの吹き替えを行う臨場感もお楽しみ。

10.20⑤、10.27⑤

会場:TOHOシネマズ 六本木ヒルズ / 六本木ヒルズアリーナ

25th Tokyo International Women's Film Festival: Finale

第25回東京国際女性映画祭: フィナーレ

「日本の女性監督の輩出」を目標に1985年から続けてまいりました本映画祭は、今回をもって閉幕いたします。幸いフィナーレに相応しい3作品が揃いました。長年のご声援に深く感謝しご来場をお待ちしております。

10.21⑧

会場:六本木パルティ文化センター東京

オーテリウム

■公式サイト <http://www.tiwff.com/>

The Minato Screening, a favorite of young and old, as well as families, is a co-host program by TIFF and Minato City Committee composed of local community members and merchants. Do not miss the Live voice-over screenings.

10.20 Sat / 10.27 Sat

at TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS / Roppongi Hills Arena

Tokyo International Women's Film Festival, which started in 1985 to produce Japanese female directors, will come to a close after this year. We have lined up 3 films that are worthy of the finale. Thank you for your support over the years and look forward to seeing you at the venue.

10.21 Sun

at Instituto Cervantes de Tokio



## The Forest of the Asian Cinema

特集 アジア映画の森

アジア映画の本格ガイドブック「アジア映画の森——新世紀の映画地図」(作品社)が刊行されたことを記念して、TIFF「アジアの風」部門でこれまで上映された作品を多数含む、アジア映画の上映会。

Special screenings in commemoration of the publication of "The Forest of the Asian Cinema" (Sakuhinsha), a full-scale guide book about Asian films. Many films screened at the past TIFF will be shown.

10.25(金)~10.29(火)  
会場:アテネ・フランス文化センター

10.2 Tue~10.13 Sat  
at Athénée Français Cultural Center

■公式サイト <http://www.athenee.net/culturalcenter/>

## Short Shorts Film Festival & Asia "Focus on Asia" & Workshop

ショートショート フィルムフェスティバル & アジア  
「フォーカス・オン・アジア」& ワークショップ

「ショートショート フィルムフェスティバル & アジア」がこれまでご紹介してきた作品を中心に、選りすぐりのアジア作品を一部特別上映。同時開催のクリエイター向けワークショップ講師は映画「モテキ」の大根仁監督が登場。

A special screening of selected short films including that have been introduced in the past Short Shorts Film Festival & Asia will be held along with a filmmaking workshop led by Hitoshi One, the director of Love Strikes! (Moteki)

10.25(金)~10.28(日)  
※ワークショップは28日(日)  
会場:東京都写真美術館ホール

10.25 Thu~10.28 Sun  
\*The workshop will be held on 28.  
at Tokyo Metropolitan Museum of Photography

■公式サイト <http://www.shortshorts.org/>

## Future Line-up Collection of Tokyo International Film Festival

新作映画イッキに見せませ in 東京国際映画祭

「映画館に行こう！」実行委員会傘下の配給会社参加による向こう1年間の、ラインアッププレゼンテーション。映画館での映画鑑賞機会の増加とTIFFへの関心向上のための一大ファン・イベント。

An exciting line-up presentation by all film distributors involved in the "Eiga-kan ni ikou!" executive committee. This event will stimulate the movie-going market and promote interest in TIFF.

10.25(金) 15:30~  
会場:TOHOシネマズ 六本木ヒルズ 2

10.25 Thu 15:30~  
at TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS 2

■公式サイト <http://www.eigakan.org/movies/top>

## Polish Film Festival in Japan 2012

ポーランド映画祭2012

東京国際映画祭でもおなじみエージェンシー コリモフスキ監督監督によるポーランド映画の名作を一堂上映します。アジア・フィルム・フェスティバルを中心に、デジタル修復版を多く含むベストセレクション。

An exciting series of screenings of numerous digitally restored Polish films, featuring Andrzej Munk, selected with supervision of Director Jerzy Skolimowski, a long-time favorite of the TIFF.

11.24(金)~12.7(金)  
会場:渋谷シアター・イメージフォーラム

11.24 Sat~12.7 Fri  
at Shibuya Theatre Image Forum

## CineGrid@TIFF 2012

CineGrid@TIFF 2012

最新のICT技術に基づく協働作業環境、制作ワークフロー、アーカイブ技術について具体的な事例紹介とデモンストラーションを行い、世界中の有志者を招き映像制作の発展像についてのビジョンを紹介します。

This event demonstrates and discusses the state-of-the-art collaboration technology, network-based workflow and archiving for current and future digital content creation by world-leading people.

10.23(金)  
会場:六本木アカデミーヒルズ49タワーホール

10.23 Tue  
at Roppongi Academyhills 49 Tower Hall

■公式サイト <http://www.cinegrid.org/>

## Korean Cinema Week 2012

コリアン・シネマ・ウィーク 2012

2001年からスタートした「コリアン・シネマ・ウィーク」は今年で12年目を迎えました。今年も韓国映画の魅力を感じていただける多様なジャンルの日本未公開の作品を中心に優れた最新の韓国映画を上映します。

Korean Cinema Week marks its 12th year since it started in 2001. New and excellent Korean films will be screened again this year from a variety of genres that show the charm of Korean films, most of which are being screened for the first time in Japan.

10.20(金)~10.23(金)  
会場:韓国文化院ハンマダンホール

10.20 Sat~10.23 Tue  
at Korean Cultural Center Hanmadang Hall

■公式サイト <http://www.koreanculture.jp/>

## China Film Week in Tokyo 2012

2012東京・中国映画週間

2012年は日中国交正常化40周年という記念すべき年です。私たちは映像を通して日中の文化交流と観光振興の分野において、両国の真の友好関係と真の互恵関係を築けることを期待しております。

In this commemorative year, the 40th Anniversary of the Normalization of Diplomatic Relations between Japan and China, China Film Week in Tokyo 2012 will be held in October.

10.20(金)~10.25(水)  
会場:東京

10.20 Sat~10.25 Thu  
at TOKYO

■公式サイト <http://cjjff.net/>

## Tanabe-Benkei Film Festival 2012

第6回 田辺・弁慶映画祭

新人監督による作品を公募し、予備審査を通過した作品のコンペティションを実施。審査員には、映画有識者等で構成される特別審査員、キネマ旬報社が行う映画検定1級・2級合格者を映映審査員として迎え審査。

This film competition is being held for up-and-coming filmmakers. We have appointed film world experts and those who held Kinema Junpo's first and second grade film certification as the special judges.

11.2(金)~11.4(日)  
会場:紀南文化会館

11.2 Fri~11.4 Sun  
at Kinan Cultural Hall

■公式サイト <http://www.tbff.jp/>

## Symposium on Motion-Picture Filming

映像シンポジウム

映画撮影に関するシンポジウムを2部構成で開催。フィルムとデジタルそれぞれの今後の展望や4K撮影など、デジタルシネマの最新情報などをご紹介します。

A two-part symposium will be held on the subject of cinematography. The topics discussed will be the respective outlooks for film and digital cinematography in the future, and the latest developments in digital cinema, such as the 4K image format.

10.25(金)  
会場:六本木アカデミーヒルズ49 ほか

10.25 Thu  
at Roppongi Academyhills 49 etc.

■CANON CINEMA EOS公式サイト [canon.jp/cinema-eos](http://canon.jp/cinema-eos)

## JFC Locations Fair 2012

JFC全国ロケ地フェア2012

各地域のFCが一同に会し、地域の情報提供や撮影等に関するご相談に対応いたします。また、日経エンタテインメント1とJTBBのロケ地の魅力紹介および自治体と映画を結びつけるマッチングセミナーも併催します。

This is an annual gathering of regional film commissions throughout Japan. A presentation of attractive locations and a matching seminar for regional cities and filmmakers will be held during the fair.

10.24(金) 11:00~17:00  
(セミナー 13:30~17:00)  
会場:六本木アカデミーヒルズ49タワーホール

10.24 Wed 11:00~17:00  
(Seminar: 13:30~17:00)  
at Roppongi Academyhills 49 Tower Hall

■公式サイト <http://www.japanfc.org/>

## 25th TOKYO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

第25回東京国際映画祭料金一覧

部門/企画名 Section	会場 Venue	チケット料金 Price
公式オープニング Official Opening		
特別オープニング Special Opening	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	一般¥2,000
公式クロージング Official Closing		
コンペティション Competition	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	一般¥1,000
特別招待作品 Special Screenings	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	一般¥1,800
アジアの風 Winds of Asia-Middle East	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS シネマート六本木 Cinemart Roppongi	
日本映画・ある視点 Japanese Eyes	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	一般¥1,300
WORLD CINEMA	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	
natural TIFF supported by TOYOTA	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	
特別上映: 「TIFF 特別感謝賞記念 レイモンド・チョウ オールナイト」 (Raymond Chow Special All Night Screening)	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	一般¥2,500
特別上映: 「審査委員長 特別オールナイト コーマン魂」 (Special Midnight Screening for the President of Jury : Corman's Way)	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	一般¥2,500
みなと上映会 Minato Screening	TOHOシネマズ 六本木ヒルズ TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS	一般¥1,000
「日本橋で日本映画を観よう」 (TIFF in Nihombashi)	日本橋三井ホール Nihonbashi Mitsui Hall	一般¥1,000

※チケットの払い戻し・交換・再発行はいたしません。Tickets are not refundable, not exchangeable and not replaceable in event of loss.  
※当日券は作品により販売開始直後に完売する場合がございます。Same-day tickets may be sold out immediately after start of sales.

### <ご鑑賞の注意事項>

東京都青少年の健全な育成に関する条例により、保護者同伴の場合でも18歳未満の方の23時45分以降4時までの劇場の出入りは禁止となっております。18歳未満の方は上映終了時間が23時を過ぎる作品はご鑑賞いただけませんので、あらかじめご了承ください。

### チケット販売について

【10月6日(土)より発売開始!!】  
詳しくは、東京国際映画祭公式サイト <http://www.tiff-jp.net>

### ★購入方法

#### <チケットボード> 独占販売

■携帯電話(スマートフォン含む)、パソコン  
※チケット購入には、チケットボードの会員登録(無料)が必要です。  
※チケット手数料は一切かかりません。  
[ticket board 東京国際映画祭ページ]  
<http://tickebo.jp/1210-tiff/>

■携帯電話をお持ちでない等、電子チケットをご利用いただけない方を対象に電話受付(当日上映会場にて紙チケット引換)もご用意しています。

下記へお問い合わせ下さい。  
[ticket board インフォメーションセンター]  
Tel. 0570-02-7023(10時~20時、開催期間最終日まで無休)  
※ 回線が混み合っておりかかりにくい場合がございます。

### <各劇場チケット売場 映画祭会期中のみ>

※各劇場の販売時間は公式サイトでご確認ください。

### <Notice>

The Tokyo Metropolitan Government's Ordinance for Healthy Youth Development prohibits individuals under age of 18 from being at theaters from 23:00 to 4:00. This also applies when these individuals are accompanied by a parent or guardian. Please note that screening of some films will end after 23:00.

### Ticket Sales

Tickets on sale from October 6 (Sat)!!  
Details on the TIFF Official Website <http://www.tiff-jp.net/en/>

### ★Ticket Purchasing System

#### <ticket board> Exclusively through this service

■Mobile & PC  
Required to register as a member with ticket board for purchasing TIFF tickets. No service charge for purchasing TIFF tickets.  
[ticket board website] <http://tickebo.jp/en/1210-tiff/>

■Customer service will be available via phone and computer for people who do not use mobile phones.

[Customer Service/Information (English)]  
[contact@boardwalk-inc.jp](mailto:contact@boardwalk-inc.jp)

### <Theater Box Office>

Tickets will be purchasable at each venue during the festival.





第25回東京国際映画祭 上映スケジュール

◆ゲストの挨拶、ならびにQ&Aにつきましては、ハローダイヤル 03-5777-8600/050-5541-8600 (8:00~22:00) でご確認ください。  
※上映作品に続くカッコ内の数字は上映数です。※上映作品・日時につきましては変更の可能性がございます。

六本木会場	10/20(土)	10/21(日)	10/22(月)	10/23(火)	10/24(水)	10/25(木)	10/26(金)	10/27(土)	10/28(日)
<b>TOHOシネマズ 六本木ヒルズ Screen 1</b> (開場:20分前)		11:20 ライフライン(90)(ア) 14:20 ホメラれないかも(108)(ア) 18:00 動物園からのポストカード(96)(ア) 20:20 スギヤ(115)(ア)	16:45 少女と夏の終わ(91)(日) 19:50 艦の中の楽園(72)(n)	10:25 サンタクロースをつかまえて(80)(日) 13:20 あかほし(140)(日) 20:20 ライフライン(90)(ア)	12:20 ホメラれないかも(108)(ア) 16:10 スギヤ(115)(ア) 19:25 NOT LONG, AT NIGHT 夜はながくない(94)(日)	11:25 ある学生(90)(ア) 14:10 ゴミ地球の代償(97)(n) 17:10 艦の中の楽園(72)(n) 19:35 どうぶつの権利(30)+聖者からの食事(65)(n)	14:00 光にふれる(110)(ア) 17:10 南の島の犬猫一洗みゆくモルディブ(101)(n) 20:20 プラカウ(110)(ア)		
<b>TOHOシネマズ 六本木ヒルズ Screen 2</b> (開場:20分前) (△=開場30分前)	11:15 JAPAN IN A DAY [ジャパン イン ア デイ](92)(招) 13:30 シルクドゥクレイコ3D 彼方からの物語(97)(招) 20:30 シルクドゥクレイコ3D 彼方からの物語(97)(招) 23:00 TIFF特別感謝記念 レイモンド・ショウ オールナイト(特)△	10:20 リアリティ (115)(W) 13:45 マリーゴールドホテルで会いましょう(124)(招) 16:50 インボッシブル(107)(W) 20:25 フラッシュバックメモリーズ 3D(72)(コ)	14:00 牙狼<GARO>〜蒼天ノ魔導〜(96)(招) 17:05 マリーアントワネットに別れをつけて(100)(招) 20:10 アルゴ(120)(招)	18:00 恋の罌堇2 (111)(ア) 21:25 ストラッター (87)(W)	12:40 5月の後(117)(W) 15:30 艦の後の光(120)(W) 18:35 インボッシブル(107)(W) 21:35 スプリングブレイカース(85)(W)	12:05 レイモンド・ビルドゥンのフランス日記(100)(W) 15:30 新作映画イッキに見せます in 東京国際映画祭(240)(新) 20:25 眠れる美女(110)(W)	10:30 人類滅亡報告書(113)(ア) 14:05 フラッシュバックメモリーズ 3D(72)(コ) 18:00 サイドバイサイド フィルムからデジタルシネマへ(99)(W) 21:00 あるつきの物語 モンティ・パイソンのグレアム・チャップマン自伝(82)(W)	11:20 艦の後の光(120)(W) 14:10 眠れる美女(110)(W) 17:20 あるつきの物語 モンティ・パイソンのグレアム・チャップマン自伝(82)(W) 19:50 5月の後(117)(W)	10:15 観客賞受賞作品(コ) 14:00 人生の特等席(111)(招)
<b>TOHOシネマズ 六本木ヒルズ Screen 3</b> (開場:20分前)	11:20 こま撮りえいが こまねこ-はじめのいっほ-, 他(82)(み) 13:10 しあわせのガラス, 他(85)(み) 15:20 アーネストとセレスティース(80)(み) 17:40 目隠し(99)(ア) 20:35 ヒアアンドゼア(110)(W)	14:05 はなればなれに(100)(日) 18:20 何かが壁を越えてくる(35)+あれから(63)(日)	10:20 ゴールデンスランパーズ(96)(ア) 13:15 GFP BUNNY〜タリウム少女のプログラム〜(82)(日) 16:15 南の島の犬猫一洗みゆくモルディブ(101)(n) 20:05 愛のゆくえ(86)(日)	12:55 空を飛びたい盲目のプラ(77)(ア) 15:35 火の道(167)(ア) 19:40 はなればなれに(100)(日)	10:25 PFFグランプリ受賞作(日) 13:50 何かが壁を越えてくる(35)+あれから(63)(日) 18:20 ヨーデルは夢をみる(90)(n)	11:30 愛のゆくえ(86)(日) 16:20 サンタクロースをつかまえて(80)(日) 19:20 あかほし(140)(日)	10:45 少女と夏の終わ(91)(日) 14:15 NOT LONG, AT NIGHT 夜はながくない(94)(日) 17:20 兵士, その後(104)(ア) 20:15 GFP BUNNY〜タリウム少女のプログラム〜(82)(日)		
<b>TOHOシネマズ 六本木ヒルズ Screen 5</b> (開場:20分前)	10:50 ゴールデンスランパーズ(96)(ア) 20:20 ウーマンインブラック 亡霊の館(95)(招)	12:20 渾身 KON-SHIN (134)(招) 17:15 グッモーエビアン! (106)(招) 20:20 人類滅亡報告書(113)(ア)	13:50 目隠し(99)(ア) 16:50 光にふれる(110)(ア) 20:00 ハンのココロ(114)(ア)	15:15 リアリティ (115)(W) 18:30 木曜から日曜まで(96)(W) 21:25 眠れぬ夜(85)(ア)	10:50 帰り道(113)(ア) 14:00 動物園からのポストカード(96)(ア) 17:45 オーちゃん まいちゃん さむ子さん(106)(招) 20:30 パーフェクトゲーム(127)(ア)	10:20 ハンのココロ(114)(ア) 14:20 老人ホームを飛びだして(104)(ア) 17:45 スイートハートチョコレート(105)(ア) 21:00 最後の夜(92)(ア)	12:15 ヒアアンドゼア(110)(W) 15:20 ストラッター (87)(W) 18:00 カラスの親指 by rule of CROW's thumb (160)(招) 21:40 最後の羊飼(76)(n)	11:00 砂漠でサーモンフィッシング(108)(招) 13:50 ヨーデルは夢をみる(90)(n) 16:40 老人ホームを飛びだして(104)(ア) 19:40 レイモンド・ビルドゥンのフランス日記(100)(W) 23:00 最後の羊飼(76)(n)	11:30 天女伝説プーチョクソー(110)(ア) 14:35 怪奇ヘビ男(164)(ア) 18:40 帰り道(113)(ア)
<b>TOHOシネマズ 六本木ヒルズ Screen 6</b> (開場:20分前)	10:45 シージャック(99)(コ) 17:45 もうひとりの息子(105)(コ) 20:45 オアシスからの最後通告(105)(n)	11:00 ハンナ・アーレント(原題)(109)(コ) 16:45 パーフェクトゲーム(127)(ア)	11:15 イエロー (105)(コ) 14:15 テセウスの船(139)(コ) 17:50 旅の終わりも 明日へ(114)(招) 20:45 木曜から日曜まで(96)(W)	10:50 プラカウ(110)(ア) 14:30 天と地の間のどこか(124)(コ) 18:00 アクセション〜増殖(78)(コ) 20:35 メイジーの知ったこと(95)(コ)	11:00 風水(120)(コ) 14:20 黒い四角(141)(コ) 20:35 最後の羊飼(76)(n)	13:00 ニーナ(80)(コ) 15:35 ティモール島アタンパ39℃(90)(コ) 18:30 NO (108)(コ)	11:25 未熟な犯罪者(107)(コ) 15:00 青木ヶ原(104)(招) 18:10 恋の罌堇2 (111)(ア)	11:00 ある学生(90)(ア) 13:50 レッドライト(仮題)(113)(招) 16:35 橋渡世之介(160)(招) 20:20 エヴリシング・オアナッシング 知られざる007誕生の物語(96)(招)	10:20 オアシスからの最後通告(105)(n) 20:00 人生の特等席(111)(招)
<b>TOHOシネマズ 六本木ヒルズ Screen 7</b> (開場:30分前) (△=開場25分前)		13:40 イエロー (105)(コ) 17:10 黒い四角(141)(コ) 21:35 スプリングブレイカース(85)(W)		17:50 シージャック(99)(コ) 20:55 風水(120)(コ)					
<b>シネマート六本木 Screen 1</b> (開場:20分前)									
<b>シネマート六本木 Screen 4</b> (開場:20分前)									
<b>日本橋会場</b>	<b>10/20(土)</b>	<b>10/21(日)</b>	<b>10/22(月)</b>	<b>10/23(火)</b>	<b>10/24(水)</b>	<b>10/25(木)</b>	<b>10/26(金)</b>	<b>10/27(土)</b>	<b>10/28(日)</b>
<b>日本橋三井ホール</b> (開場:30分前)				13:30 日本橋(111)(橋) 16:30 怪盗と判官(86)(橋)	15:30 二つの祖国で-日系陸軍情報部(100)(橋) 19:00 空を拓く-建築家・羽茂林という男〜(85)(橋)	15:30 樟の島(95)(橋) 19:00 エンディングノート(90)(橋)			
<p>〈各部門の略号分け〉 (コ)=コンベンション (ア)=アジアの風 (W)=WORLD CINEMA (n)=natural TIFF supported by TOYOTA (橋)=日本橋で日本映画を観よう</p> <p>(招)=特別招待作品 (日)=日本映画・ある視点 (特)=特別上映 (文)=文7庁映画週間 (み)=みなと上映会 (新)=新作映画イッキに見えます</p>									



# 25th TOKYO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL SCHEDULE

◆ For Guest information "Hello Dial" 03-5405-8686(9:00~18:00) or TIFF Official Site www.tiff-jp.net  
 ※2 or 3-digit number in parentheses followed by the title is the running time ※= No English Subtitles

Roppongi	10/20 Sat	10/21 Sun	10/22 Mon	10/23 Tue	10/24 Wed	10/25 Thu	10/26 Fri	10/27 Sat	10/28 Sun
<b>TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 1</b> (Doors Open:20min.before)		11:20 Lifetime(90)(A) 14:20 Don't Expect Praises(108)(A) 18:00 Postcards from the Zoo(96)(A) 20:20 Soejija(115)(A)	16:45 Last Days of Summer(91)(J) 19:50 Bestiaire(72)(n)	10:25 Chasing Santa Claus(80)(J) 13:20 Akaboshi(140)(J) 20:20 Lifetime(90)(A)	12:20 Don't Expect Praises(108)(A) 16:10 Soejija(115)(A) 19:25 Our Night is Not Long(94)(J)	11:25 Student(90)(A) 14:10 Trashed(97)(n) 17:10 Bestiaire(72)(n) 19:35 Facing Animals(30)+Himself He Cooks(65)(n)	14:00 Touch of the Light(110)(A) 17:10 The Island President(101)(n) 20:20 Bwakaw(110)(A)		
<b>TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 2</b> (Doors Open:20min.before) (△=Doors Open:30min.before)	11:15 Japan in a Day(92)(S) 13:30 Cirque du Soleil: Worlds Away(97)(S) 20:30 Cirque du Soleil: Worlds Away(97)(S) 23:00 Raymond Chow Special All Night Screening(SP)△	10:20 Reality(115)(W) 13:45 The Best Exotic Marigold Hotel(124)(S) 16:50 The Impossible(107)(W) 20:25 Flashback Memories 3D(72)(C)	14:00 GARO and The Wailing Dragon (tentative)(96)(S) 17:05 Farewell, My Queen(100)(S) 20:10 ARGO(120)(S)	18:00 Love in the Buff(111)(A) 21:25 Strutter(87)(W)	12:40 Something in the Air(117)(W) 15:30 Post Tenebras Lux(120)(W) 18:35 The Impossible(107)(W) 21:35 Spring Breakers(85)(W)	12:05 Journal de France(100)(W) 15:30 Future Line-up Collection of Tokyo International Film Festival(240)(F) 20:25 Dormant Beauty(110)(W)	10:30 Doomsday Book(113)(A) 14:05 Flashback Memories 3D(72)(C) 18:00 Side by Side - The Science, Art, and Impact of Digital Cinema(99)(W) 21:00 A Liar's Autobiography - The Utrius Story of Monty Python's Graham Chapman(82)(W)	11:20 Post Tenebras Lux(120)(W) 14:10 Dormant Beauty(110)(W) 17:20 A Liar's Autobiography - The Utrius Story of Monty Python's Graham Chapman(82)(W) 20:20 Trashed(97)(n)	10:15 <The Audience Award Winning Film>(C) 14:00 Trouble with the Curve(111)(S) 19:50 Something in the Air(117)(W)
<b>TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 3</b> (Doors Open:20min.before)	11:20 Komaneko - The First Step(62)(M)※ 13:10 KAUJIBOY(85)(M)※ 15:20 Ernest & Celestine(80)(M)※ 17:40 The Blindfold(99)(A) 20:35 Here and There(110)(W)	14:05 KURO(100)(J) 18:20 Something Wicked Comes Over the Wall(35)+Since Then(63)(J)	10:20 Golden Slumbers(96)(A) 13:15 GFP BUNNY(82)(J) 16:15 The Island President(101)(n) 20:05 Where Does Love Go? ~Tentatively Titled~(86)(J)	12:55 Blind Pig Who Wants to Fly(77)(A) 15:35 Agneepath(167)(A) 19:40 KURO(100)(J)	10:25 Special Collaboration with PFF(J) 13:50 Something Wicked Comes Over the Wall(35)+Since Then(63)(J) 18:20 No Business like Show Business(90)(n)	11:30 Where Does Love Go? ~Tentatively Titled~(86)(J) 16:20 Chasing Santa Claus(80)(J) 19:20 Akaboshi(140)(J)	10:45 Last Days of Summer(91)(J) 14:15 Our Night is Not Long(94)(J) 17:20 Him, Here After(104)(A) 20:15 GFP BUNNY(82)(J)		
<b>TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 5</b> (Doors Open:20min.before)	10:50 Golden Slumbers(96)(A) 20:20 The Woman in Black(95)(S)	12:20 KON-SHIN(134)(S) 17:15 G'mor eviant(106)(S) 20:20 Doomsday Book(113)(A)	13:50 The Blindfold(99)(A) 16:50 Touch of the Light(110)(A) 20:00 The Soul of Bread(114)(A)	15:15 Reality(115)(W) 18:30 Thursday Till Sunday(96)(W) 21:25 Sleepless Night(65)(A)	10:50 I Carried You Home(113)(A) 14:00 Postcards from the Zoo(96)(A) 17:45 Sue, Mai & Sawa: Righting the Girl Ship(106)(S) 20:30 Perfect Game(127)(A)	10:20 The Soul of Bread(114)(A) 14:20 Full Circle(104)(A) 17:45 Sweetheart Chocolate(105)(A) 21:00 Night of Silence(92)(A)	12:15 Here and There(110)(W) 15:20 Strutter(87)(W) 18:00 Crow's Thumb(160)(S) 21:40 The Last Shepherd(76)(n)	11:00 Salmon Fishing in the Yemen(108)(S) 13:50 No Business like Show Business(90)(n) 16:40 Full Circle(104)(A) 19:40 Journal de France(100)(W) 23:00 Corman's Way(SP)	11:30 Peov Chouk Sor(110)(A) 14:35 The Snake Man(164)(A) 18:40 I Carried You Home(113)(A)
<b>TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 6</b> (Doors Open:20min.before)	10:45 A Hijacking(99)(C) 17:45 The Other Son(105)(C) 20:45 Last Call at the Oasis(105)(n)	11:00 Hannah Arendt(109)(C) 16:45 Perfect Game(127)(A)	11:15 Yellow(105)(C) 14:15 Ship of Theseus(139)(C) 17:50 My Departure(114)(S) 20:45 Thursday Till Sunday(96)(W)	10:50 Bwakaw(110)(A) 14:30 Araf - Somewhere in Between(124)(C) 18:00 Accession(78)(C) 20:35 What Maisie Knew(95)(C)	11:00 Feng Shui(120)(C) 14:20 The Black Square(141)(C) 20:35 The Last Shepherd(76)(n)	13:00 Nina(80)(C) 15:35 Atambua 39 °Celsius(90)(C) 18:30 NO(108)(C)	11:25 Juvenile Offender(107)(C) 15:00 Aokigahara(104)(S) 18:10 Love in the Buff(111)(A)	11:00 Student(90)(A) 13:50 Red Lights(113)(S) 16:35 A Story of Yonosuke(160)(S) 20:20 Everything or Nothing: The Untold Story of 007(96)(S)	10:20 Last Call at the Oasis(105)(n) 20:00 Trouble with the Curve(111)(S)
<b>TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Screen 7</b> (Doors Open:30min.before) (△=Doors Open:25min.before)		13:40 Yellow(105)(C) 17:10 The Black Square(141)(C) 20:40 Ship of Theseus(139)(C)	17:50 A Hijacking(99)(C) 20:55 Feng Shui(120)(C)	18:25 The Floating Castle(145)(S)△	13:30 A Terminal Trust(144)(S) 18:00 Nina(80)(C) 20:55 Atambua 39 °Celsius(90)(C)	17:50 Tug of War(111)(S) 21:10 Juvenile Offender(107)(C)	12:00 Agneepath(167)(A) 16:15 Hannah Arendt(109)(C) 19:35 The Other Son(105)(C)	11:30 NO(108)(C) 15:05 What Maisie Knew(95)(C) 18:10 Accession(78)(C) 20:55 Araf - Somewhere in Between(124)(C)	14:00 Trouble with the Curve(111)(S) 20:00 <Tokyo Sakura Grand Prix Winning Film>(C)
<b>CINEMART ROPPONGI Screen 1</b> (Doors Open:20min.before)								11:00 IYASUMONOTOSHITE - The Postwar History of Rural Medical Services(108)(B) 14:10 Living the Silent Spring(87)(B) 17:00 Never Let Me Go(85)(B) 19:40 Sleepless Night(65)(A)	10:30 Night of Silence(92)(A) 16:00 Him, Here After(104)(A)
<b>CINEMART ROPPONGI Screen 4</b> (Doors Open:20min.before)								11:30 The Rainbow Troops(124)(A) 14:50 The Dreamer(122)(A)	
<b>Nihombashi</b>	10/20 Sat	10/21 Sun	10/22 Mon	10/23 Tue	10/24 Wed	10/25 Thu	10/26 Fri	10/27 Sat	10/28 Sun
<b>NIHONBASHI MITSUI HALL</b> (Doors Open:30min.before)				13:30 Bridge of Japan(111)(NI)※ 16:30 Judge and Thief(86)(NI)※	15:30 MIS - Human Secret Weapon(100)(NI) 19:00 Pathfinder of the Sky - An Architect's Life / Story of Morin Kaku(85)(NI)※	15:30 Naked Island(95)(NI) 19:00 Death of a Japanese Salesman(90)(NI)			

**<-Section Abbreviation->**  
 (C)=Competition  
 (A)=Winds of Asia-Middle East  
 (W)=WORLD CINEMA  
 (n)=natural TIFF supported by TOYOTA  
 (NI)=TIFF in Nihombashi  
 (S)=Special Screenings  
 (J)=Japanese Eyes  
 (SP)=Special Presentation  
 (B)=Bunka-Cho Film Week  
 (M)=Minato Screening  
 (F)=Future Line-up Collection of TIFF





**当日券** 10.20(土)~10.28(日)

- TOHOシネマズ 六本木ヒルズ チケット売場 9:30AMより販売
  - 日本橋三井ホール チケット売場 初回上映作品の開演1時間前より販売
  - シネマート六本木 チケット売場 10:00AMより販売
- ※劇場により販売開始時間が異なります。※別会場の当日券もご購入いただけます。  
 ※当日券は作品により販売開始直後に完売する場合がございます。

**お問い合わせ**

- [TIFF公式サイト] [www.tiff-jp.net](http://www.tiff-jp.net)
- [モバイル] [www.tiff-jp.net/m/](http://www.tiff-jp.net/m/)
- [Facebook] [www.facebook.com/tifftokyo.net](http://www.facebook.com/tifftokyo.net)
- [ツイッター] [twitter.com/tiff\\_site](https://twitter.com/tiff_site)
- [TIFF公認予告編視聴アプリ FaRaoTV] [faraotv.jp](http://faraotv.jp) (アプリは10.20オープン予定)
- ハローダイヤル
- 03-5777-8600 (日本語8:00~22:00)
- 050-5541-8600・・・IP電話 (日本語8:00~22:00)
- 03-5405-8686 (英語9:00~18:00)

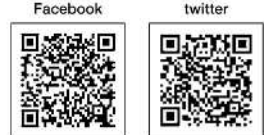


**Same-Day Tickets** 10.20 Sat-10.28 Sun

- TOHO CINEMAS ROPPONGI HILLS Theater Box Office available from 9:30am
  - Nihonbashi Mitsui Hall Tickets on sale 1 hour before the first screening of the day
  - Cinemart Roppongi Theater Box Office available from 10:00am
- \*Starting time for ticket sales is different for each theater.  
 \*Same-day tickets for any film are purchasable at any venue.  
 \*Same-day tickets may be sold out immediately after start of sales.

**Information**

- [TIFF SITE] [www.tiff-jp.net](http://www.tiff-jp.net)
- [Mobile] [www.tiff-jp.net/m/](http://www.tiff-jp.net/m/)
- [Facebook] [www.facebook.com/tifftokyo.net](http://www.facebook.com/tifftokyo.net)
- [Twitter] [twitter.com/tiff\\_site](https://twitter.com/tiff_site)
- [FaRaoTV - Official recognition app for TIFF film trailers] [faraotv.jp](http://faraotv.jp) \*The app can be downloaded from Oct. 20.
- Information Dial "Hello Dial" 03-5405-8686 (English 9:00~18:00)



■主催:公益財団法人ユニジャパン(第25回東京国際映画祭実行委員会) ■共催:経済産業省(マーケット部門)、東京都(コンペティション部門) ■後援:総務省/外務省/環境省/観光庁/港区/独立行政法人国際交流基金/独立行政法人日本貿易振興機構/東京国立近代美術館フィルムセンター/公益財団法人港区スポーツふれあい文化健康財団/財団法人JKA /一般社団法人日本経済団体連合会/東京商工会議所/一般社団法人日本映画製作者連盟/一般社団法人映画産業団体連合会/一般社団法人外国映画輸入配給協会/モーション・ピクチャー・アソシエーション(MPA) /全国興行生活衛生同業組合連合会/東京都興行生活衛生同業組合/特定非営利活動法人映像産業振興機構/一般社団法人日本映像ソフト協会/財団法人角川文化振興財団/一般社団法人デジタルコンテンツ協会/一般社団法人デジタルメディア協会 ■支援:文化庁(国際芸術フェスティバル支援事業) ■補助:財団法人JKA(競輪補助事業)

■ スペシャル パートナー		■ オフィシャル パートナー			
■ 協賛					
■ 特別協力		■ オフィシャルラジオ		■ フードサポーター	
■ 協力					

賛助会員: 松竹株式会社/東宝株式会社/東映株式会社/株式会社角川書店/株式会社WOWOW/東宝アド株式会社/株式会社サウンドマン/株式会社電通/ソニー株式会社/株式会社ニッポン放送/株式会社東急レクリエーション/ウォルト ディズニー スタジオ ジャパン/パラマウント ピクチャーズ ジャパン/株式会社ソニー・ピクチャーズ エンタテインメント/20世紀フォックス映画/ワーナー エンターテイメント ジャパン/株式会社ギャガ株式会社/株式会社角川グループホールディングス/バンダイビジュアル株式会社/日活株式会社/スカパー JSAT 株式会社/日本テレビ放送網株式会社/株式会社TBSテレビ/株式会社テレビ朝日/株式会社フジテレビジョン/株式会社サンライズ社/株式会社ポニーキャニオン/TOHOシネマズ株式会社/大蔵映画株式会社/株式会社博報堂DYメディアパートナーズ/株式会社衛星劇場/佐々木興業株式会社/武蔵野興業株式会社/三和興行株式会社/東宝東和株式会社/株式会社日本シネアーツ社/株式会社NHKエンタープライズ/株式会社テレビ東京/株式会社東北新社/トップツアーズ株式会社/ウシオ電機株式会社/びあ株式会社/アズミック・エース エンタテインメント株式会社/株式会社東京楽天地/株式会社クオラス/カルチュア・コンビニエンス・クラブ株式会社/住友商事株式会社/一般社団法人日本映像ソフト協会/株式会社タカトミー/ムービープラス/富士フィルム株式会社/株式会社IMAGICA/公益財団法人映像文化製作者連盟/東映ラボ・テック株式会社/東映アニメーション株式会社/シンエイ動画株式会社/株式会社集英社/株式会社ティーワイリミテッド/株式会社チネチッタ/株式会社ヒューマックスシネマ/株式会社ショウゲート/株式会社東京タカラ商会/株式会社久栄社/アテネ・フランセ文化センター

■Hosted by: UNI JAPAN (25th Tokyo International Film Festival Executive Committee) ■Co-hosted by: Ministry of Economy, Trade and Industry (Market Section), Tokyo Metropolitan Government (Competition Section) ■Presented under the auspices of: Ministry of Internal Affairs and Communications / Ministry of Foreign Affairs / Ministry of the Environment / Japan Tourism Agency / Minato City / The Japan Foundation / Japan External Trade Organization (JETRO) / National Film Center, The National Museum of Modern Art, Tokyo / Minato Sports, Community, Culture and Health Foundation / JKA / Nippon Keidanren / The Tokyo Chamber of Commerce and Industry / Motion Picture Producers Association of Japan, Inc. / Federation of Japanese Films Industry, Inc. / Foreign Film Importer-Distributors Association of Japan / Motion Picture Association (MPA) / JAPAN ASSOCIATION OF THEATRE OWNERS / TOKYO ASSOCIATION OF THEATRE OWNERS / Visual Industry Promotion Organization (VIPO) / Japan Video Software Association (JVA) / Kadokawa Culture Promotion Foundation / Digital Content Association of Japan / Association of Media in Digital ■Supported by Agency for Cultural Affairs (Program to Support International Arts Festivals) ■Funds provided by JKA (KEIRIN) ■Special Partner: TOYOTA MOTOR CORPORATION ■Official Partners: KINOSHITA / Coca-Cola(Japan)Company, Limited / Canon Inc. · Canon Marketing Japan Inc. ■Sponsors: Sony Corporation / Daiwa Securities Group / CREEK & RIVER Co., Ltd. / Faith, Inc. / FANCL CORPORATION / MORI BUILDING CO., LTD. / Sony PCL Inc. / TOPPAN PRINTING CO., LTD. / WOWOW INC. / Mitsui Fudosan Co., Ltd / AOKI Holdings Inc. / YAMATO HOLDINGS CO., LTD. / All Nippon Airways Co., Ltd. / Shochiku Co., Ltd / TOHO Co., Ltd. / TOEI COMPANY, LTD. / Kadokawa Shoten Co., Ltd. / NIKKATSU CORPORATION / FUJIFILM Corporation / TOHO CINEMAS LTD. / CINEMA & STAGE CULTURE ASSOCIATION / T.Y. Limited, Inc. ■Special Cooperation: The Yomiuri Shimbun / J-WAVE ■Food Supporter: Minamoto Kitchoan ■Cooperation: CineGrid / TEIJIN LIMITED / TV Asahi / Getty Images, Inc. / J-Stream Inc. / CLARA ONLINE, Inc. / TOKYO MX / Jupiter Entertainment Co., Ltd. / BEAMS Co., Ltd.